2 Всесоюзная библиотека

Пролетарыі ўсіх краін, еднайцеся!

Комуністычная Партыя (большэвікоў) Беларусі

ЗВЯЗДА

Орган ЦК і Мінскага Абкома КП(б)Б

182 (6761) | 8 жніўня 1940 г., чацвер | ЦАНА 10 КАП.

ГІСТАРЫЧНАЯ СЕСІЯ

Закончылася VII Сесія Вярхоўнага Совета СССР. Яна праходзіла ў абстаноўцы радасці і лікавання совецкага народа і вызваленых народаў Бесарабіі, Паўночнай Букавіны, Літвы, Латвіі і Эстоніі.

На працягу 7 дзён увага ўсіх грамадзян вялікага СССР, позіркі мільёнаў прыяцеляў нашай радзімы за рубяжом былі прыкаваны да трыбуны Вялікага Крэмлёўскага палаца.

Пытанні, якія абмяркоўвала Сесія, і законы, прынятыя ёю, знамянуюць сабой вехі гісторыі. Залатымі старонкамі ўвойдуць яны ў летапісь барацьбы за сацыялізм. У рабоце Сесіі знайшлі сваё выражэнне новыя выдатныя перамогі сталінскай знешняй палітыкі Совецкага Саюза, новыя гістарычныя перамогі пролетарскага інтэрнацыяналізма.

Поспехі знешняй палітыкі Совецкага Саюза з прадзельнай яснасцю і чоткасцю абрысаваны ў дакладзе таварыша Молатава, які сустрэт з энтузіязмам і радасцю ўсім совецкім народам.

Кіруемы партыяй большэвікоў, геніем вялікага Сталіна совецкі дзяржаўны карабль, не глядзячы на буры, выкліканыя другой імперыялістычнай вайной, цвёрда ідзе сваім шляхам, пераадольваючы ўсе перашкоды, мінуючы падводныя рыфы, разбіваючы ўсе проіскі ворагаў нашай радзімы.

Нязмерна вырасла вага і аўтарытэт вялікай совецкай дзяржавы ў міжнародных справах. Тыя, якія «надта лёгкамысна аднесліся да пытання аб ролі і [illegible]

Сесія Вярхоўнага Совета СССР заслухала заяву Паўнамоцных Камісій Літоўскай, Латвійскай і Эстонскай Совецкіх Рэспублік.

У гэтых трох прыбалтыйскіх краінах адбыліся падзеі гістарычнага значэння. Выгнаўшы з дапамогай Чырвонай Арміі са сваёй зямлі злачынныя рэакцыйныя клікі, якія здрадніцкі зрывалі заключаныя з Совецкім Саюзам дагаворы аб узаемадапамозе, народы Літвы, Латвіі і Эстоніі ўстанавілі ў сябе ўладу советаў.

У сваіх заявах і прамовах на пасяджэннях Вярхоўнага Совета Саюза ССР кіраўнікі і члены Паўнамоцных Камісій выказалі сапраўдную волю і спадзяванні вызваліўшыхся ад капіталістычнай і памешчыцкай кабалы народаў.

— Мы хочам жыць у дружнай сям'і совецкіх народаў пад сонцам Сталінскай Канстытуцыі — такі голас і аднадушна выражаная воля літоўскага, латышскага і эстонскага народаў.

У гістарычнай пастанове літоўскага Народнага сейма гаворыцца: «Народны сейм Літвы ўпэўнен, што толькі ўваходжанне ў састаў Саюза Совецкіх Соцыялістычных Рэспублік забяспечыць сапраўдны суверэнітэт літоўскай дзяржавы, сапраўдны ўздым прамысловасці і сельскай гаспадаркі, сапраўдны росквіт нацыянальнай культуры, сапраўднае развіццё матэрыяльных і духоўных сіл народа».

У сваіх прачуленых і ўсхвалявапых прамовах, поўных гарачай удзячнасці [illegible]

VII СЕСІЯ ВЯРХОЎНАГА СОВЕТА СССР ПЕРШАГА СКЛІКАННЯ

ІНФАРМАЦЫЙНАЕ ПАВЕДАМЛЕННЕ

аб пасяджэнні Совета Саюза і пасяджэнні Совета Нацыянальнасцей

7 жніўня 1940 года

7 жніўня, у зале пасяджэнняў Вярхоўнага Совета СССР, у Крэмлі, у дзве гадзіны дня адбылося другое пасяджэнне Совета Саюза і ў пяць гадзін вечара — другое пасяджэнне Совета Нацыянальнасцей.

На пасяджэнні Совета Саюза старшынствуе—Старшыня Совета Саюза дэпутат **Андрэеў А. А.**, на пасяджэнні Совета Нацыянальнасцей—Старшыня Совета Нацыянальнасцей дэпутат **Шверник Н. М.**

На пасяджэннях абодвух Палат было разгледжана шостае пытанне парадку дня сесіі—Указы Прэзідыума Вярхоўнага Совета СССР, прынятыя паміж сесіямі і падлягаючыя зацвярджэнню Вярхоўнага Совета СССР.

З дакладам па гэтаму пытанню ў абодвух Палатах выступіў Сакратар Прэзідыума Вярхоўнага Совета СССР дэпутат **Горкін А. Ф.**

Совет Саюза і Совет Нацыянальнасцей на сваіх пасяджэннях аднагалосна зацвярджаюць «Закон аб змяненні і дапаўненні артыкулаў 13, 23 і 48 Канстытуцыі (Асноўнага Закона) СССР», у сувязі з утварэннем Саюзнай Малдаўскай Совецкай Соцыялістычнай Рэспублікі і прыняццем у Саюз Совецкіх Соцыялістычных Рэспублік Літоўскай, Латвійскай і Эстонскай Саюзных Совецкіх Соцыялістычных Рэспублік.

Абедзве Палаты аднагалосна пад бурныя апладысменты і авацыі выбіраюць Намеснікам Старшыні Прэзідыума Вярхоўнага Совета СССР тав. Куусінена О. В., Старшыню Прэзідыума Вярхоўнага Совета Саюзнай Карэла-Фінскай Совецкай Соцыялістычнай Рэспублікі.

Совет Саюза і Совет Нацыянальнасцей аслабанілі ад абавязкаў Пракурора СССР тав. Панкрацьева М. І., згодна яго просьбы.

Совет Саюза і Совет Нацыянальнасцей аднагалосна прымаюць пастанову — назначыць Пракурорам Саюза Совецкіх Соцыялістычных Рэспублік тав. Бачкова В. М.

Затым Совет Саюза і Совет Нацыянальнасцей аднагалосна зацвярджаюць Указы Прэзідыума Вярхоўнага Совета СССР:

аб утварэнні агульнасаюзнага Наркамата Электрапрамысловасці;

аб утварэнні агульнасаюзнага Наркамата Цэлюлознай і Папяровай прамысловасці.

Абедзве Палаты аднагалосна зацвярджаюць Указ Прэзідыума Вярхоўнага Совета СССР аб назначэнні Маршала Совецкага Саюза тав. Варашылава К. Е. Намеснікам Старшыні Совета Народных Камісараў СССР і Старшынёй Камітэта Абароны пры СНК СССР. Дэпутаты Совета Саюза і Совета Нацыянальнасцей наладжваюць тав. Варашылаву гарачыя авацыі.

Совет Саюза і Совет Нацыянальнасцей аднагалосна зацвярджаюць Указы Прэзідыума Вярхоўнага Совета СССР:

аб назначэнні тав. Малышава В. А. Намеснікам Старшыні Совета Народных Камісараў СССР;

аб назначэнні тав. Первухіна М. Г. Намеснікам Старшыні Совета Народных Камісараў СССР;

аб назначэнні тав. Касыгіна А. Н. Намеснікам Старшыні Совета Народных Камісараў СССР.

Аднагалосна зацвярджаюцца Указы аб назначэнні Народных Камісараў СССР:

Народным Камісарам Абароны СССР — Маршала Совецкага Саюза тав. Тімашэнка С. К.;

Народным Камісарам Нафтавай прамысловасці СССР — тав. Седзіна І. К.;

Народным Камісарам Электрастанцый СССР — тав. Леткова А. І.;

Народным Камісарам Электрапрамысловасці СССР — тав. Багатырова В. В.;

Народным Камісарам Чорнай Металургіі СССР—тав. Тэвасяна І. Т.;

Народным Камісарам Каляровай Металургіі СССР—тав. Ламака П. Ф.;

Народным Камісарам Суднабудаўнічай прамысловасці СССР—тав. Насенка І. І.

Народным Камісарам Цяжкага Машынабудаўніцтва СССР—тав. Ефрэмава А. І.;

Народным Камісарам Цэлюлознай і Папяровай прамысловасці СССР—тав. Чабатарова Н. Н.;

Народным Камісарам Рыбнай прамысловасці СССР—тав. Ішкова А. А.;

Народным Камісарам Тэкстыльнай прамысловасці СССР—тав. Акімава І. Н.;

Народным Камісарам Лясной прамысловасці СССР—тав. Сергеева Ф. В.;

Старшынёй Праўлення Дзяржаўнага банка СССР—тав. Сокалава Н. К.

У сувязі з назначэннем Маршала Совецкага Саюза тав. Тімашэнка С. К. Народным Камісарам Абароны СССР і ўваходжаннем яго ў састаў Урада СССР, Совет Саюза і Совет Нацыянальнасцей прымаюць пастанову аслабаніць тав. Тімашэнка С. К. ад абавязкаў Члена Прэзідыума Вярхоўнага Совета СССР.

Совет Саюза і Совет Нацыянальнасцей аднагалосна зацвярджаюць Указы Прэзідыума Вярхоўнага Совета СССР:

аб устанаўленні воінскіх званняў вышэйшага каманднага састава Чырвонай Арміі;

аб устанаўленні воінскіх званняў вышэйшага каманднага састава Ваенна-Марскога Флота;

аб пераходзе на васьмігадзінны рабочы дзень, на сямідзённы рабочы тыдзень і аб забароне самавольнага пакідання рабочымі і служачымі прадпрыемстваў і ўстаноў;

аб забароне самавольнага пакідання работы трактарыстамі і камбайнерамі, якія працуюць у машынна-трактарных станцыях;

аб адказнасці за выпуск нядобраякаснай або некамплектнай прадукцыі і за незахаванне абавязковых стандартаў прамысловымі прадпрыемствамі.

На гэтым Сёмая Сесія Вярхоўнага Совета СССР закончыла сваю работу.

Дзённік сумеснага пасяджэння Совета Саюза і Совета Нацыянальнасцей

6 жніўня 1940 года

6 гадзін вечара. Пачынаецца пятае сумеснае пасяджэнне Совета Саюза і Совета Нацыянальнасцей. У парадку дня— абмеркаванне заявы Паўнамоцнай Камісіі [illegible]

[illegible] путаты і госці яе паяўленне на трыбуне. З уздымам і натхненнем гучыць яе прамова на эстонскай мове.

— Дарагія таварышы, дэпутаты Вярхоўнага Совета СССР! Ад імені працоўных жанчын Эстонскай Совецкай Соцыялістычнай Рэспублікі перадаю Вам палкае пролетарскае прывітанне, — гаворыць тав. **Тэльман.** Мы, дэлегаты Эстонскай Совецкай Соцыялістычнай Рэспублікі, прыехалі да вас, каб перадаць просьбу эстонскага народа прыняць нас у вялікую дружную сям'ю народаў Совецкага Саюза.

Значная частка выступлення т. Тэльман прысвечана расказу аб нядаўнім мінулым эстонскага народа, які доўгія годы знаходзіўся пад уладай насілля і грабяжу, не ведаўшых ніякіх межаў. Эстонская буржуазія ўсяляк скрывала ад народа праўду аб выдатным жыцці ў Совецкім Саюзе.

— Праз калючы дрот, праз турэмныя сцены даходзіла да нас праўда. Вялікія ідэі Маркса — Энгельса — Леніна — Сталіна не ведаюць перашкод! — заяўляе пад апладысменты т. Тэльман.

Радасным хваляваннем поўна прамова тав. Тэльман, калі яна гаворыць аб новым жыцці эстонскага народа. Ад яго імені Юліяна Тэльман заяўляе:

— Мы будзем плячо к плячу з усім совецкім народам абараняць СССР!

З велізарным натхненнем аглашае т. Тэльман здравіцу ў чэсць дружбы народаў вялікага Совецкага Саюза, Чырвонай Арміі — вернай абаронцы рубяжоў [illegible]

краіны соцыялізма, главы совецкага ўрада таварыша Молатава, у чэсць любімага бацькі, настаўніка, друга і правадыра Іосіфа Высарыёнавіча **Сталіна.**

[illegible]

няма чаго і гаварыць — большасць дзяцей працоўных не мелі сродкаў плаціць за вучэнне. Ва ўніверсітэт-жа пападалі выключна дзеці заможных бацькоў.

Невыказная радасць і гордасць за свой народ, дастоінства чалавека, пазнаўшага свабоду, гучаць у словах прамоўцы:

— Народная праўда перамагла: народ Эстоніі ведае, што толькі ўступленне ў Совецкі Саюз гарантыруе яму тыя вялікія правы, якія заваявалі грамадзяне СССР, — права на працу, на адпачынак, на асвету, на забеспячэнне ў старасці.

Цёпла было сустрэта выступленне члена Паўнамоцнай Камісіі тав. **Н. Руус.** Ён напамінае, што эстонскія рабочыя, разам з рускім пролетарыятам, удзельнічалі ў трох рэволюцыях; лепшыя сыны большэвіцкай партыі, створанай геніяльнымі правадырамі працоўнага чалавецтва Леніным і Сталіным, выхоўвалі і загартоўвалі эстонскі пролетарыят. Талінскія рабочыя добра памятаюць Старшыню Прэзідыума Вярхоўнага Совета СССР Міхаіла Іванавіча Калініна, які працаваў у Таліне і вёў няутомную рэволюцыйную работу сярод эстонскага пролетарыята.

Гэтыя словы прамоўцы выклікаюць у зале ўсеагульную авацыю. Дэпутаты і госці горача вітаюць тав. Калініна і ў яго асобе перадавых пролетарыяў—большэвікоў, сваёй самаадданай рэволюцыйнай работай умацаваўшых гістарычныя узы дружбы паміж народамі СССР.

— Разам з рускімі рабочымі, — прадаўжае тав. Руус, — эстонскія працоўныя дабіліся перамогі ў 1917 годзе. Але з дапамогай імперыялістычных дзяржаў эстонская буржуазія захваціла ўладу і зноў закабаліла працоўны народ, уцягнула яго ў бездань голаду і эксплаатацыі. Падпарадкоўваючыся ўказцы імперыялістычных драпежнікаў, эстонская буржуазія намерваласяператварыць нашу краіну ў плацдарм для нападу на Совецкі Саюз. Але ніякія стараннасці буржуазіі не маглі зламаць волю эстонскага народа да вызвалення: гэту волю натхняў вялікі прыклад Совецкага Саюза. Эстонскі рабочы клас астаўся верны свайму авангарду—Комуністычнай партыі, якая высока нясе сцяг Маркса — Энгельса — Леніна — Сталіна. Буржуазная кліка скінута, Эстонія стала совецкай. Але эстонскі народ можа замацаваць і ўмацаваць сваю перамогу толькі з дапамогай вялікага совецкага народа. Вось чаму працоўныя Эстоніі аднадушна патрабавалі ўступлення Эстонскай Совецкай Соцыялістычнай Рэспублікі ў Саюз Совецкіх Соцыялістычных Рэспублік.

— Пад кіраўніцтвам таварыша **Сталіна,** заканчвае т. Руус, узброены компасам яго геніяльнага вучэння, наш народ смела пойдзе насустрач выдатнаму будучаму.

Старшынствуючы дэпутат **Андрэеў** прадастаўляе слова Старшыні Прэзідыума Вярхоўнага Совета Карэла-Фінскай ССР тав. **О. В. Куусінену.**

Дэпутаты і госці сустракаюць тав. **Куусінена,** вернага сына фінскага пролетарыята, нястомнага барацьбіта за шчасце і росквіт карэла-фінскага народа, гучнай, працяжнай авацыяй. Усе ўстаюць. Яго гарачая натхнёная прамова шматразова перарываецца апладысментамі.

Па даручэнню совецкага ўрада тав. Куусінен уносіць на разгляд Сесіі праект Закона аб прыняцці Эстонскай Совецкай Соцыялістычнай Рэспублікі ў Саюз Совецкіх Соцыялістычных Рэспублік.

Дэпутаты і госці сустракаюць аглашоны тав. Куусіненам праект Закона доўга не змаўкаючай авацыяй.

Старшынствуючы — дэпутат Андрэеў ставіць гэты праект на галасаванне. Галасаванне праводзіцца раздзельна па Палатах. Дэпутат Андрэеў аб'яўляе:

— Таварышы дэпутаты! Закон аб прыняцці Эстонскай Совецкай Соцыялістычнай Рэспублікі ў Саюз Совецкіх Соцыялістычных Рэспублік прынят Вярхоўным Советам аднагалосна.

У адказ на гэтыя словы ўзнікае авацыя нябачанай сілы. Усе прысутныя ўстаюць са сваіх месц, з захапленнем вітаючы новых членаў брацкай сям'і народаў СССР.

— Совецкай Эстоніі — «ура»! — раздаецца з зала.

Члены Паўнамоцнай Камісіі Дзяржаўнай думы Эстоніі адказваюць прывітальным воклічам:

— Няхай жыве Совецкі Саюз!

Больш 15 мінут цягнецца авацыя. На мовах народаў СССР — на рускай, украінскай, узбекскай, таджыкскай, грузінскай, эстонскай і іншых — дэпутаты і госці аглашаюць здравіцу ў чэсць вялікага Сталіна, у чэсць Совецкага Ўрада і яго главы таварыша Молатава, у чэсць непарушнай дружбы народаў СССР, у чэсць новых членаў брацкай сям'і совецкіх народаў — працоўных Бесарабіі, Паўночнай Букавіны, Літвы, Латвіі, Эстоніі. У адзіным парыве дэпутаты і госці запяваюць «Інтэрнацыянал» — велічны гімн барацьбы і перамог рабочага класа.

На гэтым заканчваецца пятае сумеснае пасяджэнне Совета Саюза і Совета Нацыянальнасцей.

(ТАСС).

Узнагароджанне перадавікоў калгаснікаў—спецыялістаў і арганізатараў высокіх ураджаяў проса ў 1939 годзе

[illegible]

(ТАСС).

Убрана 753.555 гектараў зернавых

[illegible]

У АПОШНЮЮ ГАДЗІНУ

ПРЫЕЗД ВЕНГЕРСКАЙ ГАНДЛЁВАЙ ДЭЛЕГАЦЫІ

7 жніўня ў Маскву прыбыла венгерская гандлёвая дэлегацыя на чале з паўнамоцным міністрам п. Альфрэд Нікль.

На цэнтральным аэрапорце дэлегацыю сустрэлі Намеснік Народнага Камісара Знешняга Гандлю тав. А. Д. Круцікаў, Загадчык Пратакольным Аддзелам НКЗС тав. В. Н. Баркоў, Загадчык Цэнтральна-Еўрапейскім аддзелам НКЗС тав. А. М. Александраў, Начальнік Аддзела Дагавароў НКЗГ тав. Д. Д. Мішусцін, Начальнік Пратакольнай Часткі НКЗГ тав. С. А. Вшыўкоў, супрацоўнік НКЗГ тав. П. Г. Батаногаў, а таксама састаў венгерскай місіі на чале з пасланнікам п. Крыштофі.

Здзекі над членамі фінляндскага „Таварыства дружбы і міру з СССР“ прадаўжаюцца

ХЕЛЬСІНКІ, 7 жніўня. (ТАСС). Учора з дазволу ўлад павінен быў адбыцца сход членаў «Таварыства дружбы і міру з СССР». У сувязі з адсутнасцю памяшкання, сход рашылі правесці на плошчы ў рабочым раёне, аднак у дзень схода губернскае ўпраўленне забараніла яго. Папярэдзіць аб гэтым членаў таварыства было позна. Да 10 гадзін вечара да месца збору з'явілася некалькі тысяч чалавек. Калі паліцэйскія ўлады аб'явілі аб забароне схода, натоўп у адказ на гэта запеў «Інтэрнацыянал». У час спявання сабраўшыхся акружылі паліцэйскія, прыбыўшыя на пажарных машынах, з якіх сталі паліваць натоўп вадой. Здзекі і глумленні фінскіх паліцэйскіх над мірнымі грамадзянамі прадаўжаліся звыш гадзіны. Конная паліцыя ацапіла плошчу і публіцы прыйшлося перабягаць з месца на месца, каб як-небудзь схавацца ад вады. Сотні людзей былі вымачаны да ніткі. Адначасова пачалося масавае збіенне. Так, адна жанчына была збіта да крыві. Схапіўшыя яе паліцэйскія выкручвалі ёй рукі. Змучаную жанчыну кінулі ў машыну для арыштаваных.

Газеты апублікавалі сёння кароткую інфармацыю аб адбыўшымся, у якой гаворыцца: «Хуліганы падпалілі дровы і таму было неабходна выклікаць пажарных».

Па апошніх вестках, у «Таварыстве дружбы і міру з СССР» налічваецца звыш 20 тысяч чалавек.

АНГЛІЙСКІЯ ПАВЕДАМЛЕННІ АБ ІТАЛЬЯНСКІМ НАСТУПЛЕННІ НА БРЫТАНСКАЕ САМАЛІ

ЛОНДАН, 7 жніўня. (ТАСС). Афіцыяльна паведамляецца: «4 жніўня вораг пачаў наступленне на Брытанскае Самалі адначасова трыма калонамі. Нашы войскі аказваюць упорнае супраціўленне».

ЗАБАРОНА ДЗЕЙНАСЦІ ШВЕЙЦАРСКАЙ КОМПАРТЫІ

ЛОНДАН, 7 жніўня. (ТАСС). Газета «Таймс» паведамляе, што швейцарскі федэральны совет выдаў дэкрэт аб забароне ўсякай дзейнасці компартыі.

— ⊙ —

ПРЫЕЗД СОВЕЦКІХ ФУТБАЛІСТАЎ У САФІЮ

САФІЯ, 7 жніўня. (ТАСС). Балгарскае тэлеграфнае агенцтва паведамляе, што ўчора ў Сафію прыляцела каманда маскоўскіх футбалістаў таварыства «Спартак». На аэрадроме, упрыгожаным балгарскімі і совецкімі флагамі, іх віталі балгарскія афіцыяльныя асобы, паўпрэд СССР, супрацоўнікі совецкага паўпрэдства, прадстаўнікі розных арганізацый і шматлікая публіка. Гасцям былі паднесены велізарныя букеты кветак. Прадстаячыя матчы выклікаюць у Балгарыі вялікую цікавасць. Друк прысвячае прывітальныя артыкулы першаму візіту совецкіх спартсменаў у Балгарыю.

VII СЕСІЯ ВЯРХОЎНАГА СОВЕТА СССР ПЕРШАГА СКЛІКАННЯ

Сумеснае пасяджэнне Совета Саюза і Совета Нацыянальнасцей 6 жніўня 1940 года

ЗАЯВА ПАЎНАМОЦНАЙ КАМІСІІ ДЗЯРЖАЎНАЙ ДУМЫ ЭСТОНСКАЙ РЭСПУБЛІКІ

Прамова члена Паўнамоцнай Камісіі Дзяржаўнай думы Эстонскай Рэспублікі, сакратара Цэнтральнага Камітэта комуністычнай партыі Эстоніі тав. І. Лаурыстына

Прамова сказана на эстонскай мове

Таварышы дэпутаты Вярхоўнага Совета Саюза Совецкіх Сацыялістычных Рэспублік! Дазвольце мне ад імя працоўнага народа Совецкай Эстоніі сардэчна вітаць вас, прадстаўнікоў свабодных народаў СССР, слаўную Чырвоную Армію, прыняўшую на свае магутныя плечы клопаты аб бяспасці Эстоніі, і Ўрад Саюза Совецкіх Сацыялістычных Рэспублік на чале з мудрым правадніком сталінскай мірнай палітыкі—таварышам Вячэславам Міхайлавічам Молатавым. (Усе ўстаюць. Бурныя, працяглыя апладысменты).

Увесь працоўны народ Эстоніі шле палкае прывітанне нашаму вялікаму настаўніку і правадыру таварышу Сталіну. (Усе ўстаюць. Бурныя, працяглыя апладысменты, пераходзячыя ў авацыю).

Дзякуючы мудрай сталінскай палітыцы разбураны каварныя планы імперыялістаў, якія прабавалі ўцягнуць у вайну як Совецкі Саюз, так і наш эстонскі народ.

Рэзультатам мудрай палітыкі Совецкага Саюза з'яўляецца тое, што эстонскі народ атрымаў магчымасць разам з свабоднымі народамі Совецкага Саюза ісці насустрач светламу будучаму, карыстацца дабротамі міру і будаваць маладую сацыялістычную рэспубліку.

Таварышы! Эстонскія працоўныя масы вякамі пакутвалі пад гнётам балтыйскіх баронаў. Ад працавітага эстонскага сялянства адбіралася зямля. Бізун барона пры малейшым непаслухмянстве гуляў па спіне селяніна. Калі заняволены народ асмельваўся паўстаць супроць сваіх прыгнятальнікаў, то яго падаўлялі самым жорсткім чынам. Гнёт балтыйскіх баронаў пераплятаўся з гнётам царскага рэжыма, і казачы бізун гуляў па спіне як рускага, так і эстонскага рабочага і селяніна. Царскія апрычнікі, балтыйскія бароны, капіталісты і памешчыкі многа год душылі эстонскі народ.

У 1917 г. эстонскія рабочыя і сяляне ў рэзультаце Кастрычніцкай сацыялістычнай рэволюцыі ўстанавілі совецкую ўладу. Зямля была адабрана ад памешчыкаў, а прадпрыемствы і банкі ад капіталістаў. Але эстонскі працоўны народ не доўга мог цешыцца свабодай. Прышла спачатку германская акупацыя, а потым уварваліся англійскія імперыялісты і іх прыспешнікі, якія паставілі ва ўладзе эстонскую буржуазію.

Эстонская буржуазія не ўступала балтыйскім баронам і царызму ў крывяжэрнасці і зверствах супроць народа. Мноства самаадданых барацьбітоў за свабоду было забіта ў час грамадзянскай вайны. Эстонская буржуазія, белыя генералы, фінскія мяснікі і іншыя каты бязлітасна знішчалі відных правадыроў эстонскага працоўнага народа. Выпрабаваны правадыр эстонскага працоўнага народа таварыш Віктар Кінгісеп быў здрадніцкі арыштаван, яго пабілі да крыві, ламалі яму косці, расстралялі і пахавалі невядома дзе. Нашы лясы і палі перапоўнены магіламі рэволюцыйных рабочых і сялян.

Да самага апошняга часу эстонскі працоўны народ стагнаў пад ігам капітала і пад уладай рэакцыйнай клікі.

Правячая капіталістычная кліка правядзіла палітыку поўнай ізаляцыі Эстоніі ад Совецкага Саюза як у палітычных і эканамічных, так і ў культурных адносінах. Вынікам такой ізаляцыі з'явіўся заняпад нашай прамысловасці і сельскай гаспадаркі. Нашы фабрыкі і заводы сталі. Іржавелі сотні машын, разбураліся будынкі буйных прамысловых прадпрыемстваў.

У 1913 г. на буйных металічных і тэкстыльных прадпрыемствах было 36 тысяч рабочых, а ў 1940 г. у тых-жа самых прадпрыемствах асталося толькі 17 тыс. рабочых і служачых. У Крэнгольскай мануфактуры ў Нарве працавала ў 1914 г. 14 тысяч рабочых, цяпер-жа працуе крыху больш 2 тысяч.

Лік беспрацоўных дасягнуў велізарных размераў. Беспрацоўную інтэлігенцыю эксплаатавалі як бясплатную рабочую сілу ў выглядзе практыкантаў. У Эстоніі ёсць тысячы беспрацоўных у вёсках і сёлах, якія знаходзяць работу толькі на паўтара-два месяцы ў годзе. Работы прыходзілася прасіць як міласціну.

Можна сустрэць многа рабочых, у якіх няма сродкаў, каб купіць самае неабходнае на прахарчаванне, не гаворачы ўжо аб плацці і абутку.

Сотні дзяцей школьнага ўзросту не мелі кавалка хлеба. Нават буржуазныя газеты пісалі аб навучачыхся, якія з дня ў дзень шукалі сабе страву у памыйных ямах, паколькі беспрацоўныя бацькі не мелі магчымасці пракарміць сваіх дзяцей.

Буржуазныя заправілы Эстоніі падрадавалі эканоміку Эстоніі драпежніцкім дамаганням імперыялістычных краін. Эстонскі народ аказаўся абцяжараным знешняй запазычанасцю больш чым у 186 мільёнаў крон. Апрача таго, на шыі эстонскага народа вісела больш чым 130 мільёнаў крон ваенных даўгоў эстонскай буржуазіі, якія ішлі на падрыхтоўку ваенных авантур супроць Совецкага Саюза і для падаўлення працоўных. Гаспадарка краіны была, такім чынам, прадана імперыялістычным драпежнікам, ператварыўшым Эстонію ў поўкаланіяльную краіну.

Эстонскія і замежныя капіталісты, скалацішыя свае багацці за кошт нагляга грабяжу працоўных, спабoрнічалі паміж сабой у бязлітаснай эксплаатацыі нашага рабочага класа, сялянства і працоўнай інтэлігенцыі.

Жыццёвы ўзровень рабочых быў давядзен да вельмі нізкай ступені і стаяў на адным з самых апошніх месц у Еўропе.

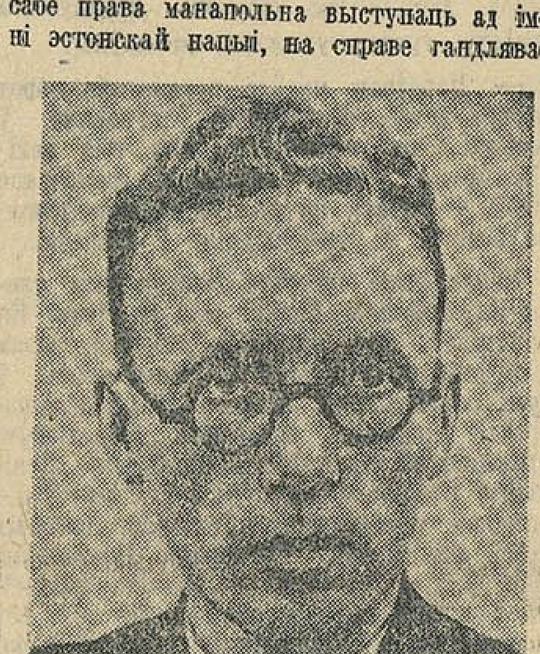
Не лепш было становішча сялянства. У Эстоніі ёсць каля 140 тысяч хутароў. Пераважная большасць з іх — гэта дробныя і сярэднія гаспадаркі, якія ледзь-ледзь зводзяць канцы з канцамі. 15 тысяч беззямельных сялян марнелі. Зямля была аб'ектам спекуляцыі.

Эстонскае сялянства было задаўлена даўгамі, падаткамі і бясконцымі штрафамі. На шыі сялянства віселі больш 142 мільёнаў крон даўгоў!

Не зважаючы на тое, што тысячы хутароў штогод прадаюцца з малатка. [illegible]

Сельская гаспадарка Эстоніі цалкам залежала ад капрызаў сусветнага рынка. [illegible]

Буржуазныя заправілы, прысвоіўшыя сабе права выступаць ад імя эстонскага народа, на справе гандлявалі



інтарэсамі ўсяго народа, дапамагаючы замежным капіталістам грабіць эстонскі народ. [illegible]

[illegible]

палiцэйскага тэрора, турмаў і пакарання смерцю.

У састаў нашай Паўнамоцнай Камісіі ўваходзяць верныя сыны і дочкі эстонскага народа, якія да гэтага часу бязлітасна праследваліся і падвяргаліся ганенням старага буржуазнага рэжыма, а цяпер сталі выбраннікамі народа, узяўшага свой лёс ва ўласныя рукі.

Тут, у зале пасяджэння Вярхоўнага Совета, знаходзіцца палітычны кіраўнік эстонскай арміі таварыш Павел Кеэрдо, якога ў 1924 годзе прыгаварылі да пажыццёвай катаргі за тое, што ён, будучы дэпутатам парламента і дзеячом рабочага руху, самаадданна змагаўся супроць ненавіснай і крывяжэрнай эстонскай рэакцыйнай клікі. У нашых радах знаходзіцца Юліяна Тэльман, бліжэйшая саратніца замучанага катамі эстонскага народа нашага любімага правадыра Віктара Кінгісепа. Яшчэ маладой дзяўчынай яна была прыгаворана да пажыццёвай катаргі. Я мог-бы спаслацца на свой асабісты «вопыт»: я два разы быў прыгаворан ваенным судом да катаргі за комуністычную дзейнасць і 15 год прасядзеў у турмах буржуазнай Эстоніі. (Апладысменты). Я магу назваць вам членаў нашай дэлегацыі таварышаў Абельса, Ойнас, Муйа і іншых, якія былі асуджаны на катаргу і ў турму за тое, што яны не баяліся раз'яснаць масам вучэнне геніяльных правадыроў чалавецтва — Леніна і Сталіна, узнімалі працоўных супроць сваіх прыгнятальнікаў і абаранялі інтарэсы бацькаўшчыны працоўных усяго свету — Саюза ССР. (Апладысменты).

Страшэнны рэжым паліцэйскага гнёту панаваў у Эстоніі. Рэволюцыйны авангард рабочага класа, сялянства і працоўнай інтэлігенцыі быў пастаўлен па-за законам і падвяргаўся крываваму беламу тэрору.

Працоўны народ Эстоніі, асабліва яго неўстрашымы перадавы атрад — Комуністычная партыя Эстоніі няспынна змагаліся супроць праізвола імперыялістаў, супроць панавання плутакратыі, за дружбу эстонскага народа з народамі Совецкага Саюза. Гэтай дружбе, якая была патрэбна эстонскаму народу, як паветра, правячая рэакцыйная кліка імкнулася ўсяляк перашкаджаць, ствараючы кітайскую сцяну паміж нашымі народамі.

Цяпер гэта сцяна знішчана.

Шырокія масы працоўных Эстоніі пераканаліся, што ўлада эстонскай буржуазіі была ўладай ворагаў народа, што яна была супроць усяго творчага, супроць усяго благароднага, што ёсць у нашым народзе. Гэтая ўлада завяла краіну ў тупік. Вытворчыя сілы краіны не развіваліся і марнелі. У выніку цяжкага матэрыяльнага становішча за годы панавання буржуазнай рэакцыі рэзка знізіўся натуральны прырост насельніцтва. Замест развіцця сапраўднай народнай культуры і навукі, народ атручвалі ядам чалавеканенавісніцкага шавінізма.

Калі пасля заключэння пакта аб узаемадапамозе паміж Эстоніяй і Совецкім Саюзам 28 верасня 1939 года часці Чырвонай Арміі перайшлі граніцу і нашы рабочыя і сяляне прынялі іх з лікаваннем, у нашых сэрцах нарадзілася надзея на блізкае вызваленне. Рэакцыйная кліка буржуазіі ўбачыла ў гэтым набліжэнне канца свайго панавання і пачала з яшчэ большай лютасцю падаўляць працоўны народ, сабатыруючы пакт, распаўсюджваючы паклёп аб СССР і яго доблеснай Чырвонай Арміі, правакацыруючы вайну. Але наглым правакатарам вайны не прышлося ажыццявіць сваіх тайных планаў. Яны былі выкрыты, іх ігра была пройграна. 21 чэрвеня 1940 года працоўны народ Эстоніі змёў брудную банду правакатараў вайны і паставіў ва ўладзе свой, народны ўрад.

Новы ўрад правёў выбары ў новую Дзяржаўную думу. Выбары 14 і 15 ліпеня былі магутным праяўленнем волі ўсяго працоўнага народа Эстоніі і з'явіліся грозным прыгаворам для рэакцыі. Народ выбраў сваіх сапраўдных прадстаўнікоў, якія павінны былі ў інтарэсах народа рашыць карэнныя пытанні жыцця Эстоніі.

Цяпер, калі было выбрана сапраўды народнае прадстаўніцтва, стала магчымым бесперашкодна ператварыць у жыццё палкае жаданне працоўнага народа: устанавіць у Эстоніі Совецкую ўладу і ўключыць Совецкую Эстонію ў састаў Саюза Совецкіх Сацыялістычных Рэспублік. Гэтае жаданне народа заўсёды гарэла яркім полымем у яго сэрцы.

На сотнях сваіх мітынгаў рабочыя, сяляне і інтэлігенцыя далі цвёрды наказ сваім выбраннікам у Дзяржаўную думу: Эстонія павінна стаць совецкай рэспублікай і ўвайсці ў састаў Совецкага Саюза; штучны бар'ер, створаны буржуазіяй і аддзяляючы эстонскі народ ад народаў Совецкага Саюза, павінен быць знішчан.

На выбарах 14 і 15 ліпеня Саюз Працоўнага Народа Эстоніі, у платформе якога было ўстанаўленне цяснейшага саюза і дружбы Эстоніі з Совецкім Саюзам, атрымаў амаль 93 проц. усіх пададзеных галасоў. У гэтым знайшла сваё яркае выражэнне воля народа.

Новая Дзяржаўная дума, упершыню свабодна і з небывалай актыўнасцю выбраная народам, вырашыла карэнныя пытанні жыцця Эстоніі так, як гэтага хацела пераважная большасць працоўнага народа. Дзяржаўная дума ўстанавіла Совецкую ўладу ў Эстоніі, аб'явіла зямлю ўсенародным здабыткам і перадала ў рукі дзяржавы банкі і буйную прамысловасць. Выконваючы волю народа Эстоніі, Дзяржаўная дума пастанавіла прасіць Вярхоўны Совет Саюза ССР аб прыняцці Эстонскай Совецкай Рэспублікі ў састаў СССР на тых-жа падставах, на якіх уваходзяць у яго усе саюзныя рэспублікі. (Апладысменты).

Эстонскі працоўны народ звязан з народамі СССР даўнішнімі брацкімі узамі сумеснай барацьбы супроць царызма, супроць капіталістаў і памешчыкаў, якія прыгняталі як рускіх, так і эстонскіх рабочых і сялян. Сімвалам нашай сумеснай рэволюцыйнай барацьбы з'яўляюцца старыя баявыя сцягі, пад якімі эстонскія рабочыя ішлі на штурм царызма і капіталізма ў 1905 і ў 1917 годзе і якія мы сёння прынеслі сюды. (Бурныя апладысменты). Гэтыя сцягі ў самыя чорныя дні рэакцыі і паліцэйскага тэрора нашы рабочыя захоўвалі як самую каштоўную для іх святыню.

Мы разам перажылі тры рэволюцыі і жадаем цяпер у адзінай дружнай сям'і народаў СССР будаваць свабодную Совецкую Сацыялістычную Эстонію. (Бурныя апладысменты).

Толькі ўступленне Эстоніі ў члены СССР гарантыруе для нашай дзяржавы сапраўдную незалежнасць і суверэннасць, забяспечыць для нашага народа свабоднае нацыянальнае развіццё, уздым нашай прамысловасці, сельскай гаспадаркі і нацыянальнай культуры, магутны росквіт добрабыту народа і росквіту нашай любімай радзімы.

Іменна таму Дзяржаўная дума Эстоніі пастанавіла 22 ліпеня 1940 г. звярнуцца ў Вярхоўны Совет Саюза Совецкіх Сацыялістычных Рэспублік з просьбай аб прыняцці Эстонскай Совецкай Сацыялістычнай Рэспублікі ў састаў Саюза Совецкіх Сацыялістычных Рэспублік у якасці Саюзнай рэспублікі, на такіх-жа падставах, на якіх уваходзяць у Саюз Украінская ССР, Беларуская ССР і іншыя саюзныя рэспублікі, і выпрацавала адпаведную дэкларацыю, якую я маю чэсць тут агласіць:

«Доўгія годы эстонскі народ пакутваў пад гнётам рэакцыйнага эксплаататарскага рэжыма, падвяргаючыся грабяжу і заняволенню, асуджаны на галечу і поўгаладнае існаванне. Лёсам эстонскіх рабочых і працоўнай інтэлігенцыі былі хранічнае беспрацоўе і поўная няўпэўненасць у заўтрашнім дні. Эстонскае сялянства пакутвала ад беззямелля і малазямелля, ад даўгавога і падатковага цяжару, ад гнёту ростаўшчыкоў і спекулянтаў. Гаспадаранне рэакцыйнай клікі завяло краіну ў тупік. Народная гаспадарка Эстоніі прыходзіла ў заняпад. Яе вытворчыя сілы не развіваліся. Прырост насельніцтва ўсё змяншаўся. Нацыянальны даход усё больш падаў; нацыянальны доўг усё больш узрастаў. Прамысловасць пападала ва ўсё большую залежнасць ад замежнага капітала. Лёс сельскай гаспадаркі знаходзіўся ва ўладзе капрызаў сусветнага рынка. Такім чынам, усё больш павялічвалася гібельная для Эстоніі эканамічная і палітычная залежнасць ад імперыялістычных драпежнікаў, ад замежных капіталістаў і банкіраў.

Антынародная палітыка старога, рэакцыйнага рэжыма прывяла Эстонію на край гібелі. Эстоніі пагражала небяспека ператварыцца ў здабычу імперыялістаў. У той час як карэнныя жыццёвыя інтарэсы эстонскага народа патрабавалі самага цеснага і ўсебаковага супрацоўніцтва паміж Эстоніяй і СССР, кліка былых правіцеляў Эстоніі ў шкоду народу будавала штучны бар'ер паміж народамі Эстоніі і СССР.

У сваіх карыслівых, вузка класавых інтарэсах яна сеяла варожасць паміж нашым народам і народамі СССР, культывіравала чалавеканенавісніцкі шавінізм. Яна прабавала ўсяляк перашкаджаць брацкаму збліжэнню нашага і совецкага народаў, перашкаджаць нашай дружбе і моцнаму, непарушнаму саюзу з вялікім нашым суседам — непераможным Саюзам Совецкіх Сацыялістычных Рэспублік. Стары ўрад стаў на шлях зрыву дагавора, заключанага Эстоніяй 28 верасня 1939 г., і здрадніцка штурхаў нашу краіну на шлях вайны і гібелі.

Замест дружбы народаў рэакцыйная кліка папірала элементарныя правы нацыянальных меншасцей, насяляючых Эстонію, усяляк раздувала і правацыравала міжнацыянальную рознь.

Цяпер, калі эстонскі народ разбіў панаванне старога рэжыма — рэжыма гнёту і бяспраўя, узяў у свае рукі лёс сваёй радзімы і вышаў на шырокі і светлы шлях будаўніцтва новага жыцця, настаў вялікі гістарычны час, калі выражаная ва ўсенародным галасаванні воля эстонскага народа да ўстанаўлення моцнага саюза і непарушнай дружбы Эстонскай рэспублікі з Саюзам Совецкіх Сацыялістычных Рэспублік павінна быць заканадаўча замацавана.

Дзяржаўная дума ўпэўнена ў тым, што толькі ўваходжанне Эстоніі ў састаў Саюза Совецкіх Сацыялістычных Рэспублік забяспечвае сапраўдны суверэнітэт нашай дзяржавы, свабоднае нацыянальнае развіццё нашага народа, росквіт нашай прамысловасці, сельскай гаспадаркі, нашай нацыянальнай культуры, магутны ўздым матэрыяльнага і культурнага добрабыту эстонскага народа, росквіт нашай любімай радзімы. Працоўны народ Эстоніі даўно звязан з народамі СССР брацкімі узамі сумеснай рэволюцыйнай барацьбы з царызмам, з капіталістамі і памешчыкамі, прыгнятаўшымі рускіх і эстонскіх рабочых і сялян.

Эстонскі народ, уступіўшы ў брацкую вялікую сям'ю свабодных народаў краіны сацыялізма, разгорне ўсе свае багатыя і творчыя сілы і рука аб руку з працоўнымі СССР пойдзе ўперад па шляху будаўніцтва новага жыцця.

Толькі ў саставе вялікага Совецкага Саюза і як роўнапраўны член брацкай сям'і Совецкіх рэспублік эстонскі народ атрымае магчымасць узняць сваю гаспадарку, развіць сваю нацыянальную культуру, забяспечыць нацыянальнае роўнапраўе, забяспечыць мір, хлеб і сапраўдную свабоду працоўных Эстоніі.

Выходзячы з аднадушна выражанай волі эстонскага народа, Дзяржаўная дума пастанаўляе:

Прасіць Вярхоўны Совет Саюза Совецкіх Сацыялістычных Рэспублік прыняць Эстонскую Совецкую Сацыялістычную Рэспубліку ў састаў Совецкага Саюза ў якасці Саюзнай Рэспублікі на тых-жа падставах, на якіх уваходзяць Украінская ССР, Беларуская ССР і іншыя саюзныя рэспублікі.

Няхай жыве свабодная Совецкая Эстонія! (Бурныя апладысменты).

Няхай жыве Вялікі Саюз Совецкіх Сацыялістычных Рэспублік!» (Бурныя апладысменты. Тав. Лаурыстын перадае Старшынствуючаму Дэкларацыю Дзяржаўнай думы Эстонскай Рэспублікі. Усе ўстаюць. Працяглая авацыя).

Мы, члены Паўнамоцнай Камісіі Эстонскай Дзяржаўнай думы, спадзяемся, што просьба Дзяржаўнай думы аб уваходжанні Эстонскай Совецкай Сацыялістычнай Рэспублікі ў састаў Саюза Совецкіх Сацыялістычных Рэспублік у якасці Саюзнай рэспублікі будзе задаволена Вярхоўным Советам. (Бурныя, працяглыя апладысменты). Тым самым здзейсняцца спадзяванні нашага рабочага класа, сялянства і працоўнай інтэлігенцыі: свабодны эстонскі народ атрымае магчымасць разам з усімі народамі Саюза Совецкіх Сацыялістычных Рэспублік ісці насустрач свайму светламу будучаму, пераадольваючы ўсе цяжкасці на сваім шляху пад кіраўніцтвам мудрай і Вялікай Усесаюзнай Комуністычнай Партыі (большэвікоў) і нашага геніяльнага правадыра і настаўніка Іосіфа Вісарыёнавіча Сталіна. (Бурныя, працяглыя апладысменты, пераходзячыя ў авацыю. Усе ўстаюць. Воклічы: «Таварышу Сталіну ура!»).

Дазвольце ад імені Паўнамоцнай Камісіі, ад імені ўсяго працоўнага народа Эстоніі запэўніць вас, дарагія таварышы дэпутаты Вярхоўнага Совета, і ў вашай асобе ўвесь совецкі народ, што сагрэтыя сонцам Сталінскай Канстытуцыі эстонскі народ, які пачаў новую вялікую главу сваёй гісторыі і ўступіў на шлях будаўніцтва новага жыцця, будзе не ў апошніх радах як у творчай радаснай працы на карысць сацыялізма, так і ў баях з усімі ворагамі нашай агульнай вялікай совецкай радзімы, адкуль-бы ні прабавалі яны напасці. (Працяглыя апладысменты).

Няхай жыве Эстонская Совецкая Сацыялістычная Рэспубліка! (Апладысменты).

Няхай жыве Саюз Совецкіх Сацыялістычных Рэспублік! (Апладысменты).

Няхай жыве Ўрад СССР на чале з Вячэславам Міхайлавічам Молатавым! (Бурныя, працяглыя апладысменты. Усе ўстаюць).

Няхай жыве геній чалавецтва, розум і сэрца мільёнаў працоўных, наш мудры, любімы правадыр — вялікі Сталін! (Бурныя апладысменты, пераходзячыя ў авацыю. Усе ўстаюць. Воклічы на мовах народаў СССР: «Няхай жыве таварыш Сталін!», «Таварышу Сталіну ура!»).

Прамова Старшыні Прэзідыума Вярхоўнага Совета Карэла-Фінскай ССР дэпутата Куусінена О. В.

Прамова сказана на фінскай мове

Таварышы дэпутаты! Мы заслухалі заяву Паўнамоцнай Камісіі Дзяржаўнай думы Эстонскай Рэспублікі, якая звярнулася да Вярхоўнага Совета з просьбай аб прыняцці Эстонскай Совецкай Сацыялістычнай Рэспублікі ў састаў Совецкага Саюза.

Эстонскі пролетарыят у мінулым у

сваёй барацьбе супроць царскага самадзяржаўя, супроць капіталістаў і памешчыкаў быў цесна звязан з рэволюцыйным рухам рабочых і сялян Расіі, узначальваемым Леніным і Сталіным. (Працяглыя апладысменты). Вялікая Кастрычніцкая рэволюцыя вызваліла і эстонскі народ ад векавога гнёту, і ў першыя месяцы пасля Кастрычніцкай рэволюцыі Эстонія была ў саставе дзяржаўнага Саюза совецкіх народаў. Аднак у 1918 годзе імперыялісты Заходняй Еўропы, насуперак спадзяванням працоўных мас Эстоніі, насільственна адтаргнулі Эстонію ад краіны Советаў і ўстанавілі там панаванне сваіх прыспешнікаў, эстонскіх эксплаататараў, капіталістаў.

Які-ж драпежніцкі рэжым тады ў Эстоніі ўстанавіўся, пад якое праклятае ярмо папаў эстонскі працоўны народ, аб гэтым тут пераканаўча расказалі сёння сапраўдныя прадстаўнікі эстонскага народа, члены Паўнамоцнай Камісіі Дзяржаўнай думы. Правячая буржуазія, якая нічога не рабіла для пераадолення эканамічнай адсталасці краіны, была здольнай толькі, падобна вампіру, высасваць апошнія жыццёвыя сокі з цела закабалёнага працалюбівага эстонскага народа.

Больш двух дзесяцігоддзяў пакутваў эстонскі працоўны народ пад гэтай паразітычнай уладай буржуазных драпежнікаў. Свядомыя рабочыя на чале ўсіх працоўных Эстоніі вялі стойкую барацьбу супроць правячай буржуазнай клікі. Іх позіркі былі накіраваны да вялікай краіны Советаў. Пастаянным падспор'ем для іх у цяжкай класавай барацьбе былі радасныя весткі аб сусветна-гістарычных перамогах сацыялізма, дасягнутых совецкімі народамі пад кіраўніцтвам перадавой партыі міжнароднага рабочага класа — партыі большэвікоў, пад геніяльным кіраўніцтвам найвялікшага правадыра народаў — таварыша Сталіна. (Бурныя, працяглыя апладысменты, пераходзячыя ў авацыю. Усе ўстаюць).

Эстонская-ж буржуазія, баючыся свайго народа, рабіла ўсё, што магла, каб спыніць пранікненне рэволюцыйнай асветы ў масы. Яна прабавала ашукаць масы, прыкрываючыся крывадушшам буржуазнай дэмакратыі, прыцягваючы да ўрадавага апарата і прадажных лідэраў сацыял-дэмакратыі. Але народныя масы быстра разгледзелі гэту ілжэ-дэмакратыю і павярнуліся спіной да міністраў-жулікаў.

Тады эстонская буржуазія перайшла да рэжыма лютага тэрора. Але тэрорам народ не пераканаеш у справядлівасці несправядлівай улады. Працоўныя масы Эстоніі даведаліся аб Сталінскай Канстытуцыі совецкіх народаў, і ў іх узмацнілася рашучасць змагацца за такую-ж Канстытуцыю і такую-ж уладу народа.

Эстонская буржуазная прэса была мабілізавана на паклёпніцкае цкаванне Совецкага Саюза, і заправілы Эстоніі зацеялі ўсякія махінацыі з замежнымі імперыялістамі ў мэтах ператварэння тэрыторыі Эстоніі ў плацдарм для нападу на Совецкі Саюз. Яны балбаталі аб абароне нацыянальных інтарэсаў эстонскага народа, але народ-жа бачыў, што яны якраз і прадалі яго нацыянальныя інтарэсы і злачынным чынам штурхалі эстонскі народ на вайну і гібель.

Совецкі Саюз з велізарным цярпеннем дабіваўся адмаўлення эстонскага ўрада ад правакацыйнай антысовецкай палітыкі. У мінулым годзе Совецкі Ўрад, верны сваёй палітыцы міру, жадаючы пазбавіць эстонскі народ ад жахаў разгарнуўшайся другой імперыялістычнай вайны, заключыў пакт аб узаемадапамозе з Эстоніяй. Але буржуазныя правіцелі Эстоніі ўсімі мерамі стараліся звесці на нішто значэнне гэтага пакта і працягвалі варожую палітыку ў адносінах Совецкага Саюза.

Як указаў глава Совецкага Ўрада таварыш Молатаў у сваім дакладзе на гэтай Сесіі, для Совецкага Ўрада стала немагчымым далей цярпець такое становішча. Спатрэбіліся адпаведныя мерапрыемствы з боку СССР для абароны карэнных інтарэсаў Совецкага Саюза і эстонскага працоўнага народа.

Тады адразу выявілася, што правячая буржуазная кліка Эстоніі была зусім пазбаўлена ўсякага падтрымання з боку народных мас. Пасля двух дзесяцігоддзяў, на працягу якіх буржуазія старалася атруціць душу эстонскага народа ядам антысовецкага нацыяналізма, аказалася, што буржуазіі гэта не ўдалося. Больш двух дзесяцігоддзяў яго заклікалі ненавідзець Чырвоную Армію Совецкага Саюза, а калі першая чырвонаармейская рота з'явілася на вуліцах Таліна, усё працоўнае насельніцтва спяшалася ёй насустрач і з бязмежнай радасцю вітала герояў нашай слаўнай Чырвонай Арміі (апладысменты), ведаючы, што Чырвоная Армія — гэта друг і вызваліцель эстонскага працоўнага народа.

Дваццацігадовая барацьба паміж буржуазіяй і працоўным народам Эстоніі закончылася перамогай працоўнага народа.

Перамагла справа брацтва народаў. Перамагла геніяльная ленінска-сталінская палітыка дружбы і супрацоўніцтва народаў. (Апладысменты). З нябачаным у гісторыі Эстоніі аднадушшам увесь эстонскі працоўны народ быстра згуртаваў свае рады пад сцягам совецкай улады, прагнаў абанкроціўшуюся правячую буржуазную кліку і высунуў лозунг уваходжання Эстонскай Совецкай Сацыялістычнай Рэспублікі ў састаў вялікага Совецкага Саюза. (Працяглыя апладысменты).

Выбраная на аснове ўсеагульнага, роўнага, прамога выбарчага права, пры тайнай падачы галасоў, Дзяржаўная дума Эстонскай Рэспублікі поўнасцю выразіла гэту волю эстонскага народа ў аднагалосна прынятай дэкларацыі, якая тут сёння агалашана.

Няма сумнення ў тым, што эстонскі народ з брацкай дапамогай іншых народаў СССР будзе ў стане ў бліжэйшым будучым ліквідаваць эканамічную адсталасць сваёй краіны.

Паглядзіце, эстонскія таварышы, на гіганцкія дасягненні ўсіх саюзных і аўтаномных рэспублік Совецкага Саюза. Раскажыце ўсім працоўным Эстоніі, напрыклад, аб выдатных поспехах роднага вашаму народу карэла-фінскага народа, які да совецкай улады стаяў на больш адсталым узроўні культуры і эканомікі, чым эстонскі народ, і які сёння па пісьменнасці насельніцтва займае адно з першых месц сярод іншых саюзных рэспублік Совецкага Саюза. (Апладысменты). Усё развіццё нацыянальнай культуры і прамысловасці нашай Совецкай Карэліі з'яўляецца яркім прыкладам таго, як імкліва можа нават адсталы народ пры совецкім, сацыялістычным ладзе падняцца з глыбіні галечы і цемры да ўзроўню эканамічнага прагрэса і перадавой культуры.

Па даручэнню Ўрада Совецкага Саюза я ўношу на разгляд Вярхоўнага Совета наступны праект закона:

«Закон аб прыняцці Эстонскай Совецкай Сацыялістычнай Рэспублікі ў Саюз Совецкіх Сацыялістычных Рэспублік.

Заслухаўшы заяву Паўнамоцнай Камісіі Дзяржаўнай думы Эстоніі, Вярхоўны Совет Саюза Совецкіх Сацыялістычных Рэспублік пастанаўляе:

(Працяг прамовы тав. Куусінена О. В. на 3-й стар.).

VII СЕСІЯ ВЯРХОЎНАГА СОВЕТА СССР ПЕРШАГА СКЛІКАННЯ

Сумеснае пасяджэнне Совета Саюза і Совета Нацыянальнасцей

Выцяг прамовы Старшыні Прэзідыума Вярхоўнага Совета Карэла-Фінскай ССР дэпутата Куусінена О. В.

Задаволіць просьбу Дзяржаўнай думы і прыняць Эстонскую Совецкую Сацыялістычную Рэспубліку ў Саюз Совецкіх Сацыялістычных Рэспублік у раўнапраўнай Саюзнай Совецкай Сацыялістычнай Рэспублікі. (Бурныя апладысменты).

Правесці ў адпаведнасці з арт. 35 Канстытуцыі (Асноўнага Закона) СССР выбары дэпутатаў у Вярхоўны Совет СССР ад Эстонскай Совецкай Сацыялістычнай Рэспублікі.

Даручыць Прэзідыуму Вярхоўнага Совета СССР назначыць дзень выбараў.

...усе магчымасці пабудаваць сваю шчаслівую будучыню.

Сёння, 6 жніўня 1940 года, пачынаецца новая эпоха, шчаслівая эпоха ў жыцці эстонскага народа.

Няхай жыве працоўны Эстоніі будуць працаваць на ўпэўненасці, што пад сцягам Леніна — Сталіна пабудуць да новых перамог усяго працоўнага чалавецтва. (Бурныя апладысменты).

Няхай жыве народ Совецкай Эстоніі! (Працяглыя апладысменты).

Няхай жыве вялікі Совецкі Саюз! (Працяглыя апладысменты).

Няхай жыве Совецкі Урад і яго глава таварыш Молатаў! (Бурныя, працяглыя апладысменты. Усе ўстаюць).

Няхай жыве славная вялікая бальшавіцкая партыя і вялікі правадыр усяго чалавецтва таварыш Сталін! (Усе ўстаюць. Бурныя апладысменты, пераходзячыя ў авацыю. Воклічы з зала: «Няхай жыве вялікі Сталін!», «Няхай жыве Совецкі Урад!» «Ура!» Бурныя апладысменты).

НАРОД — ПОЎНАПРАЎНЫ ГАСПАДАР СВАЁЙ КРАІНЫ

Гутарка з членам Паўнамоцнай Камісіі Дзяржаўнай думы Эстонскай Рэспублікі — палітычным кіраўніком эстонскай арміі тав. Кярдо

...

(ТАСС).

Настаў светлы совецкі дзень

З вялікай радасцю сустрэлі рабочыя, інжынерна-тэхнічныя работнікі мінскага скураводу «Большэвік» рашэнне VII Сесіі Вярхоўнага Совета СССР аб прыняцці Літоўскай, Латвійскай і Эстонскай Совецкіх Сацыялістычных Рэспублік у склад Саюза ССР.

...

Сталі поўнапраўнымі грамадзянамі СССР

...

200-тысячная народная дэманстрацыя ў Рызе

РЫГА, 6 жніўня. (ТАСС). ...

Стаханаўкі чулочна-трыкатажнай фабрыкі «КІМ» (Віцебск) кецельшчыца Т. К. Падскачова, узнагароджаная орданам Леніна (злева), і вязальшчыца О. А. Пучкова, узнагароджаная орденам «Знак почета», рыхтуюцца да прыёмных іспытаў у Прамакадэмію.
Фото І. Лосева (фотахроніка БЕЛТА).

АБАВЯЗАЦЕЛЬСТВЫ І САПРАЎДНАСЦЬ

АСІНТОРФ. (Спец. кар. «Звязды»). У маі калектыў рабочых, служачых і інжынерна-тэхнічных работнікаў Асінторфа звярнуўся да рабочых усіх торфзаводаў БССР з прапановаю разгарнуць сацыялістычнае спаборніцтва, каб узорна правесці торфасезон. Гэты зварот выклікаў жывы водгук сярод тарфянікаў рэспублікі. Многія рабочыя торфзаводаў у барацьбе за першынства ў сацыялістычным спаборніцтве паказалі сапраўдныя ўзоры стаханаўскай работы. Брыгада тав. Петрушэні (торфзавод «Татарка») выконвае дзённае заданне на 300 з лішнім працэнтаў. Яго прыкладу следуюць рад брыгад іншых заводаў.

Сам-жа калектыў Асінторфа абавязаўся перавыканаць дзяржаўны план па здабычы торфу ў 1940 годзе не менш чым на 10 процантаў.

І асабліва падкрэслівалася, што «недахопы, меўшыя месца ў нашай рабоце ў 1939 годзе, — не поўнасцю высушаны торф, зрыў вывазкі торфу з балота, — у бягучым годзе намі дапушчаны не будуць».

Абавязацельствы канкрэтныя і зусім рэальныя. Гэта даказана на практыцы. Брыгада тав. Аксёненкі (участак № 1) яшчэ 8 ліпеня выканала сезонны план торфаздабычы. Да канца сезона яна абавязалася даць 25 процантаў звыш плана. Датэрмінова выканала план торфаздабычы брыгада 3-га ўчастка тав. Лігаевай. Высокіх паказальнікаў дабіліся тарфяніцы. Брыгада тав. Курдолавай выконвае месячны план на 262 процанты, брыгада тав. Балсун — на 190 процантаў.

Але завод у цэлым не выконвае каляндарнага плана. Асабліва адстае ўчастак № 3: план здабычы фрэзернага торфу тут выканан толькі на 54 процанты.

Асноўная прычына адставання—дрэнная работа машыннага парка. У маі на ўчастку № 3 машыны прастаялі ў рамонце 640 рабочых машына-гадзін, а ў чэрвені — 2394. Не спынены прастоі машын і зараз.

Сарван капітальны рамонт фармуючых гусеніц. Да самага пачатку торфасезона стаяла неадрамантаванай гусеніца № 1. Няспраўнай яе адвезлі на балота, і толькі там уздумалі рамантаваць. Адрамантавалі толькі... матор.

Такі рамонт даў сябе адчуць з першага дня работы. У заднім масту кардальнага вала асталіся незамацаванымі шасцерні. Пры рабоце яны выходзілі з зачаплення, і гусеніцы не працавалі. Фармовачныя гусеніцы на ўчастку № 2 з-за дрэннага рамонту прастаялі 856 машына-гадзін.

Галоўны механік завода тав. Трызна не арганізаваў планава-папераджальнага рамонту. Па некалькі дзён прастойваюць гусеніцы з-за адсутнасці фармуючых шпал, якія вырабляе сталярная майстэрня завода.

16 ліпеня галоўны інжынер завода тав. Ракуш абавязаў загадчыка майстэрні тав. Сяргеева зрабіць 80 фармуючых шпал. Але яшчэ і зараз гэты заказ не выканан. Механічная цапкоўка торфу зрываецца.

Для таго, каб ліквідаваць прарыў на фармоўцы торфу, начальнікі ўчасткаў вымушаны адрываць тарфяніц са штабялёўкі і іншых аперацый па сушцы.

Замест таго, каб наладзіць работу машын і перакінуць усіх тарфяніц на штабялёўку і сушку торфу, дырэктар завода тав. Амельчанка марыць аб найме новых рабочых.

— Што-ж прадпрынялі вы для таго, каб завербаваць неабходную колькасць рабочых? — запытваем мы ў яго.

— Пакуль нічога.

— Як-жа вы думаеце выйсці з стварыўшагася становішча?

Пасля доўгага маўчання дырэктар адказвае: «Не ведаю». Гэта бездапаможнасць ярка характарызуе стыль кіраўніцтва Асінторфа.

Хутка заканчваецца сезон. Неабходна скарыстаць усе магчымасці для таго, каб ліквідаваць адставанне. Белдрэс павінен быць забяспечан палівам.

К. ПЫРХ.

Непаладкі ў арцелі

Многа непаладкаў у дзяржынскай прамарцелі «Чырвоны штампоўшчык». Старшыня арцелі тав. Глаз і адказны па снабжэнню тав. Зельдовіч не забяспечылі прадпрыемства сыравінай. У выніку — частыя прастоі, не выканана вытворчае заданне.

Набытая ў мінулым годзе грузавая аўтамашына ўжо вышла са строю. Машына кінута на двары пад адкрытым небам. З яе знялі ўсе каштоўныя часткі і скарысталі іх на іншыя патрэбы.

У чэрвені ў адрас арцелі прыбылі тры вагоны жалеза. Замест таго, каб прыняць тэрміновыя меры да выгрузкі і дастаўкі жалеза на прадпрыемства, тав. Зельдовіч скарыстаў цяглавую сілу арцелі для асабістых патрэб. Арцель вымушана была заплаціць за прастой вагонаў штраф у суме 644 рублі.

Н. ТУМАС, С. ЧЭБАТАРЭЎСКІ.

АБ КАРМАХ ТРЭБА КЛАПАЦІЦЦА ЗАРАЗ

ЛЕПЕЛЬ. (Кар. «Звязды»). На працягу раду год у многіх калгасах раёна не хапала кармоў. У 1939 годзе ў рэзультаце неправільнасці работы раённых арганізацый асталіся незабранымі сотні гектараў сенажацей і другога ўкосу. ...

С. СІЛІЧ.

Шчодры Цофін і яго апекуны

... У снежні мінулага года Цофіна пасцігла бяда — у яго ўкралі паліто. Акт быў складзен без даведкі крымінальнага вышуку і накіраван з рапартам начальніку Упраўлення па справах мастацтваў. Зусім хутка Цофін дабіўся рэзалюцыю: «Тэаснабу. Дазваляю шыць паліто за свой кошт». Паколькі Цофін увасабляў сабой «Тэаснаб», то кошт паліто — 1146 руб.—быў аплочан за лік сродкаў дзяржавы.

І апарат у Цофіна дзелавы. Калі-б яго галоўны бухгалтар — Такарскі — быў ...

А. УВАРАЎ.

ВАЖАКІ КАЛГАСНАЙ МОЛАДЗІ

Збожжа даспявае тут-жа, за аколіцай вёскі. Абсаджаная зеленню вуліца выводзіць на жаўцеючыя масівы ячменю, пшаніцы. Бурэе ільнянае поле, густа ўстаўленае бабкамі даўгунца і кудраша.

— Вось ён, наш новы ўраджай, — паказвае старшыня калгаса комуніст Фама Сямёнавіч Валчок, перакідваючы на шырокай далоні вусатыя каласы, налітыя важкім, буйным зярном.

Поле заліта сонцам. Мігцяць машыны. Тарахцяць калёсы. Даносіцца задорная дзявочая песня.

— Чуеце, як спяваюць?.. Я па песні знаходжу ў полі моладзь свайго калгаса. Во гэта, што запявае, — Надзя Крышана, вясёлая і працавітая дзяўчына. У мінулым годзе яна выпрацавала 400 працадзён. Зімой 1940 года Надзя Крышана і яе сяброўка, таксама комсамолка, Маня Бяззубік сталі ініцыятарамі арганізацыі двух новых комплексных звенняў. Звенні абяцалі дабіцца на сваіх участках па 20 цэнтнераў зернавых, 200 цэнтнераў бульбы, 8 цэнтнераў ільноволакна з кожнага гектара. Многа і добра папрацавалі звенні комсамолак, каб стрымаць сваё слова. Па іх раўняюцца ўсе астатнія 6 звенняў калгаса.

Фама Сямёнавіч закурыў. На грудзях яго ззяе Вялікая сярэбраная медаль — узнагарода ад Выстаўкома, якую ён атрымаў разам з Дыпломам другой ступені для калгаса.

— Комсамольцы — вялікая сіла ў гаспадарцы. Словы свае яны ў нас не кідаюць на вецер: што паабяцаюць, таго і даб'юцца. Мне лягчэй кіраваць гаспадаркай пры дапамозе комсамольскай арганізацыі.

Вазьміце нашу насценную газету «За бальшавіцкі калгас». Яна ўжо другі год з'яўляецца ўдзельніцай Усесаюзнай сельскагаспадарчай выстаўкі, красуецца ў павільёне друку. Аб значэнні газеты ў калгасе я вам не буду многа гаварыць: яна выхоўвае калгаснікаў, множыць вопыт перадавікоў, выкрывае ілжэкалгаснікаў, садзейнічае знішчэнню беспарадкаў і безгаспадарчасці.

— Хто ў нас можа зрабіць такую газету? — такое пытанне я паставіў на агульным калгасным сходзе зімой 1938 года.

— Мы зробім,—заявілі комсамольцы. І сход даверыў выпуск насценгазеты комсамольцам.

Комсамольцы падабралі ў рэдкалегію энергічных хлопцаў і дзяўчат — усіх дзевяць чалавек. І на працягу двух год насценгазета выходзіць рэгулярна 6 разоў у месяц. На пасяджэннях праўлення калгаса рэагуем на найбольш вострыя матэрыялы газеты.

Або вазьміце такую справу, як агітацыя. Хто ў калгасе найбольш пісьменныя палітычна? Вядома, комсамольцы. Яны вывучаюць «Кароткі курс гісторыі ВКП(б)» і гісторыю народаў СССР, выпісваюць і чытаюць газеты, журналы. Некаторыя чытаюць многа мастацкай літаратуры. Комсамольцы з'яўляюцца агітатарамі ў звеннях. Агітатары ў палявым стане раз'яснілі калгаснікам матэрыялы XVIII з'езда КП(б)Б, пастанову чэрвеньскага пленума ЦК КП(б)Б аб падрыхтоўцы да ўборкі ўраджаю і загатовак сельскагаспадарчых прадуктаў у 1940 годзе і іншыя пастановы партыі і ўрада па сельскай гаспадарцы. Дзякуючы комсамольцам-агітатарам калгаснікі заўсёды ў курсе міжнароднага і ўнутранага становішча Совецкага Саюза.

Сёлетняй вясной калгасу патрэбна было асвоіць зямлю, якая была занята зараснікамі. Вякамі ляжала яна некранутай. Пладзіла змей, жаб, камароў. Многім старым калгаснікам нават не верылася, што з такой зямлі можна зрабіць што-небудзь карыснае. І яны проста не асмельваліся выступіць на барацьбу з прыродай.

Першымі ўзяліся за асушку балот комсамольцы. Агітатары шырока папулярызавалі вопыт меліяратыўнага будаўніцтва любаньскіх і васілевіцкіх калгаснікаў. Праз два тыдні больш поўсотні гектараў багны і зараснікаў былі асушаны. 18 гектараў ужо зазяблены. У наступным годзе тут будуць шумець культурныя травы і збажына.

Захапіўшыся асваеннем новай зямлі і прапалкай пасеваў, калгас выпусціў з-пад увагі падрыхтоўку да ўборкі ўраджаю. Комсамольцы заўважылі гэта. 12 чэрвеня склікалі сход арганізацыі ЛКСМБ, на які запрасілі старшыню калгаса.

Сход прайшоў ажыўлена і дзелавіта. Ён запомніўся не толькі комсамольцам, але і старшыні, і брыгадзірам, і звеннявым калгаса. Удзельнікі сходу падрабязна абмеркавалі, як спалучыць догляд за пасевамі з паспяховай падрыхтоўкай да ўборкі. Устанавілі тэрміны рамонту розных сельскагаспадарчых машын, інвентара, збруі. Вылучылі трох лепшых стаханаўцаў-комсамольцаў для праверкі ходу падрыхтоўчых работ.

24 чэрвеня на агульным сходзе калгаснікаў старшыня камісіі дакладваў аб выніках першай праверкі падрыхтоўкі да ўборкі. Былі ўжо адрамантаваны 9 мажараў, падрыхтаваны да прыёму сена 8 пунь. Але 7 мажараў валяліся неадрамантаванымі, увесь астатні ходавы інвентар і машыны стаялі нязмазанымі.

Выступіўшыя ў спрэчках брыгадзір другой брыгады Ф. І. Валчок і некаторыя звеннявыя разводзілі рукамі, спасылаліся на розныя аб'ектыўныя прычыны. Комсамольцы заявілі, што можна сваімі сіламі і сродкамі справіцца з рамонтам. Іх падтрымалі пажылыя калгаснікі. Сход прышоў да адной думкі: закончыць на працягу тыдня рамонт усіх машын і інвентара, 27 чэрвеня пачаць касьбу канюшыны і лугоў.

У дні сенакоса і ўборкі ільну зноў сабраліся комсамольцы. Комсамольцы і комсамолкі Кастусь Купрыянец, Ганна Лапека, Аркадзь Грушэўскі, Надзя Крышана, Маня Бяззубік падзяліліся вопытам работы ў звеннях. Нормы свае яны штодня выконваюць у паўтара-два разы. Сход заклікаў усіх комсамольцаў і несаюзную моладзь калгаса ...

С. КОНАНАЎ.

Калгас «Чырвоны пуцілавец», Талачынскага раёна, Віцебскай вобласці.

Зводка Наркамзема БССР

аб ходзе сельскагаспадарчых работ у калгасах па раёнах рэспублікі на 5 жніўня 1940 года (у проц. да плана)

Вобласці і раёны	Зжата (скошана) азімых і ярных калосавых	У тым ліку ўбрана напоўненых	Абмалочана калгасамі, індывідуальнымі і прысядзібнымі	Падняцце зябы	Разаранне або ўзняцце цаліны (у проц. да плана)	Закладка сіласу
Віцебская вобласць	31,4	2,6	1,6	64,2	0,3	38,9
Аршанскі	30,3	1,3	2,1	85,9	—	4,5
Асвейскі	15,0	—	—	89,9	1,1	36,8
Багушэўскі	32,6	2,6	1,2	51,9	—	34,5
Бешанковіцкі	28,3	2,1	0,9	64,1	2,5	32,8
Ветрынскі	40,3	5,9	3,4	35,2	—	54,8
Віцебскі	30,6	0,6	0,3	22,0	—	25,1
Гарадоцкі	32,8	1,1	0,5	69,9	0,1	58,1
Дрысенскі	20,7	0,3	1,1	71,0	0,05	56,7
Дубровенскі	22,3	1,1	0,7	28,4	—	17,9
Лепельскі	49,1	4,4	2,9	94,3	—	77,3
Лёзненскі	19,1	1,9	1,5	60,0	—	44,4
Мехаўскі	24,8	0,2	0,4	53,4	—	47,6
Полацкі	43,8	0,8	0,4	39,7	—	25,4
Расонскі	40,6	2,4	1,3	40,0	—	78,0
Сенненскі	29,6	3,4	1,4	53,6	—	48,4
Сіроцінскі	37,2	0,6	0,5	66,1	0,1	46,6
Суражскі	15,0	0,1	0,7	45,4	—	36,8
Талачынскі	27,9	1,0	0,5	99,9	0,2	7,0
Ушацкі	48,3	1,0	1,1	81,2	—	64,2
Чашніцкі	48,7	28,9	6,3	100,0	0,4	47,1
Гомельская вобласць	56,9	21,9	9,1	48,7	3,0	28,3
Буда-Кашалёўскі	52,7	12,8	5,3	49,4	—	26,8
Веткаўскі	61,7	25,1	12,9	57,6	—	42,9
Гомельскі	60,3	34,7	11,8	42,1	—	26,1
Добрушскі	58,8	35,9	13,1	10,4	—	42,7
Жлобінскі	49,0	18,5	9,3	41,9	4,5	15,3
Журавіцкі	53,2	12,3	4,1	30,6	1,0	18,8
Кармянскі	47,7	5,5	5,5	55,1	3,2	5,2
Лоеўскі	65,6	45,6	13,1	47,1	—	42,6
Рагачоўскі	54,7	21,1	5,4	17,2	2,0	10,4
Рэчыцкі	50,5	25,7	10,7	55,5	2,7	27,7
Свяцілавіцкі	66,7	35,5	10,9	69,5	38,1	29,0
Уваравіцкі	61,6	22,6	20,2	99,1	—	51,1
Церахоўскі	58,0	11,5	2,9	19,3	—	44,7
Чачэрскі	66,3	24,3	6,4	91,6	—	31,1
Стрэшынскі	53,8	19,4	10,9	21,7	—	18,0
Магілёўская вобласць	41,1	3,1	2,5	51,4	1,5	24,8
Асіповіцкі	44,7	4,9	1,5	75,1	1,1	52,0
Бабруйскі	52,2	5,8	3,0	5,6	—	7,1
Бялыніцкі	46,7	2,8	0,9	78,9	—	30,7
Бярэзінскі	42,7	4,4	1,2	58,5	—	24,4
Быхаўскі	35,0	2,6	2,2	38,4	—	16,5
Горацкі	36,2	2,0	1,2	63,7	—	14,7
Дрыбінскі	43,9	1,2	0,8	16,0	—	11,5
Касцюковіцкі	46,2	3,2	2,0	23,5	—	39,1
Кіраўскі	52,1	2,2	0,8	64,8	—	20,4
Клімавіцкі	34,5	1,9	5,0	19,6	—	39,0
Клічаўскі	27,6	1,2	0,8	24,8	—	18,3
Кругланскі	38,8	0,8	0,4	83,7	—	33,8
Крычаўскі	53,5	10,9	4,6	0,3	—	66,9
Магілёўскі	37,2	5,0	3,0	97,6	12,1	4,6
Мсціслаўскі	34,8	0,03	1,1	26,9	—	36,1
Прапойскі	66,4	4,4	8,7	45,1	—	34,3
Хоцімскі	44,2	4,6	2,2	16,5	9,8	32,4
Чавускі	46,7	3,6	2,7	57,6	1,4	23,3
Чэрыкаўскі	50,7	0,6	0,9	91,8	0,3	14,2
Чырвонапольскі	43,6	4,6	6,0	64,8	—	25,0
Шклоўскі	22,8	1,7	2,4	78,5	—	3,2
Мінская вобласць	45,2	8,9	4,6	55,2	3,9	10,4
Барысаўскі	11,4	1,8	3,9	9,7	7,5	2,8
Бягомльскі	38,7	1,2	0,2	—	—	48,2
Грэскі	58,3	4,4	3,1	59,5	9,8	1,1
Заслаўскі	27,4	0,5	0,2	43,9	—	3,5
Капыльскі	59,5	16,3	10,2	100,0	14,4	7,4
Крупскі	44,8	6,6	2,7	49,2	—	7,7
Лагойскі	50,6	1,0	2,7	79,6	—	11,7
Любаньскі	53,5	6,4	3,5	70,0	—	31,9
Мінскі	46,6	2,7	0,7	53,9	1,2	6,6
Плешчаніцкі	52,9	1,7	0,3	12,1	—	2,7
Пухавіцкі	53,0	14,8	5,0	32,5	—	12,9
Слуцкі	50,4	16,0	14,4	83,0	8,8	12,0
Смалявіцкі	38,1	5,1	1,6	31,7	—	14,1
Рудзенскі	42,5	7,2	3,3	90,7	—	11,3
Старадарожскі	66,9	17,1	4,1	30,9	—	73,8
Старобінскі	52,4	14,3	7,4	95,6	14,2	18,6
Уздзенскі	62,1	20,1	8,5	45,8	—	10,0
Халопеніцкі	41,9	2,3	0,9	60,2	0,2	14,7
Чэрвеньскі	50,0	3,2	1,0	58,2	—	2,0
Чырвонаслабодскі	50,0	17,9	13,3	99,8	2,6	1,9
Дзяржынскі	33,0	6,6	6,1	33,2	8,2	0,9
Палеская вобласць	73,3	28,0	13,6	43,5	9,9	49,8
Брагінскі	80,3	22,9	15,9	90,4	26,3	48,4
Васілевіцкі	65,5	6,0	11,1	48,6	3,1	64,4
Глускі	68,9	21,6	9,3	24,3	—	26,5
Даманавіцкі	76,1	44,8	14,7	32,1	—	37,1
Ельскі	72,7	26,0	8,0	59,2	7,4	53,1
Жыткавіцкі	71,2	79,5	16,4	8,8	—	59,8
Камарынскі	73,1	44,9	18,4	11,5	—	60,9
Капаткевіцкі	81,3	23,0	17,4	44,2	—	46,2
Лельчыцкі	83,9	30,4	14,4	81,8	5,1	80,9
Мазырскі	76,5	23,4	15,0	36,5	—	39,7
Караўлянскі	75,7	45,4	11,2	16,1	64,4	46,0
Парыцкі	74,8	18,0	9,2	5,8	—	43,4
Петрыкаўскі	68,6	31,7	20,1	89,7	9,8	53,7
Тураўскі	65,6	11,0	29,5	71,1	10,2	57,9
Хойніцкі	60,3	30,0	16,1	45,2	5,9	44,8
Калінкавіцкі	79,4	35,3	8,3	42,8	—	37,3
Акцябрскі	72,7	40,1	9,9	10,6	9,2	53,9
Усяго па БССР	45,0	9,6	5,8	56,7	1,7	29,1
Было на 31/VII-40 г.	22,4	4,0	3,9	36,1	0,9	27,3

СПРАВАЗДАЧНА-ЭКАНАМІЧНЫ АДДЗЕЛ НАРКАМЗЕМА БССР.

ВЫСОКІ ЎРАДЖАЙ НАСЕННЯ КОК-САГЫЗА

СТАРЫЯ ДАРОГІ. Закончыўся збор насення кок-сагыза з двухгадовых плантацый. З кожнага гектара ў сярэднім па раёну сабрана 66 кілаграмаў высакаякаснага насення — у тры разы больш, чым намячалася па плану.

Брыгадзір па кок-сагызу калгаса «Шлях Ільіча» ордэнаносец М. Г. Парахня з плошчы ў тры гектары сабрала звыш 274 кгр. кандыцыйнага насення (91 кгр. з кожнага гектара), за якое калгас атрымлівае 27 тысяч рублёў.

Калгас «Новы мір» (брыгадзір Адам Болтун) сабраў з кожнага гектара па 90 кгр. насення.

Пачаўся масавы збор насення кок-сагыза з аднагадовых плантацый.

Аграном І. РЖЭЎСКІ.

ЗЯРНО ЛЯЖЫЦЬ ПАД АДКРЫТЫМ НЕБАМ

Калі едзеш па тракту з Мінска ў Гомель, на станцыях Жлобін, Буда-Кашалёва і Уза можна бачыць карціну, якая выклікае справядлівае абурэнне. Пад адкрытым небам ляжыць збожжа. Пшаніца і жыта ссыпаны на пясок і голую зямлю, цягла і розныя будаўнічыя матэрыялы. Ссыпанае ў купы збожжа нічым не прыкрыта, мокне і псуецца.

Мясцовыя савецкія і партыйныя арганізацыі не клапоцяцца своечасова падрыхтаваць склады для прыёму і захавання хлеба.

І. П. ДАМАРОНАК.

ІЛЬНАВОДЫ БССР ВЫЕХАЛІ Ў КАЛІНІНСКУЮ І СМАЛЕНСКУЮ ВОБЛАСЦІ

У мінулым годзе на Усесаюзнай сельскагаспадарчай выстаўцы ільнаводы БССР уступілі ў сацыялістычнае спаборніцтва з ільнаводамі Калінінскай і Смаленскай абласцей.

Для праверкі выканання сацыялістычнага дагавора ў Калінінскую і Смаленскую вобласці выехалі дзве брыгады беларускіх ільнаводаў. У саставе брыгад лепшыя ільнаводы рэспублікі: звеннявая сельгасарцелі імені Варашылава, Талачынскага раёна, т. Машкарова, звеннявая калгаса «Вугалзёр», Аршанскага раёна, т. Бураноўская, галоўны аграном Талачынскага райзямаддзела т. Магілявец, прадстаўнікі газет «Звязда» і «Советская Белоруссия» і іншыя.

БАГАТЫ ЎРАДЖАЙ

СЛУЦК. Паспяхова праходзіць уборка багатага ўраджаю зерневых у калгасе «Першае мая». Поўнасцю ўбрана 80 гектараў жыта. Заканчваецца жніво пшаніцы і ячменю. Разгорнута малацьба. З кожнага гектара жыта калгаснікі намалачваюць па 14 цэнтнераў зерня.

Адначасова ў калгасе ідзе масавы збор гародніны. Ужо здана дзяржаве звыш 14 тон агуркоў.

Рэспубліканская нарада па пытанню апрацоўкі і загатоўкі льну

Учора ў Мінску адкрылася рэспубліканская нарада работнікаў сістэмы Загот-лён сумесна з дырэктарамі ільназаводаў і перадавымі ільнаводамі Беларусі. Усяго ў нарадзе прымаюць удзел звыш 200 чалавек.

Нарада заслухала даклад кіраўніка Беларускай рэспубліканскай канторы Загатлён тав. Міронава аб выніках нарыхтоўкі і загатоўкі льну ў 1939 годзе і новых задачах у гэтым годзе. У спрэчках па дакладу выступілі тт. Гусеў, Загаскі, Сергушка і іншыя.

Сёння нарада прадаўжае сваю работу.

Выкананне плана торфазаводамі

НАРКАМАТА МЯСЦОВАЙ ПАЛІЎНАЙ ПРАМЫСЛОВАСЦІ БССР ЗА 6 ЖНІЎНЯ (у процантах)

Заводы	Сутачнае заданне	Каляндарнае заданне
Асінторф	190,5	94,5
Чырвоны сцяг	98,4	87,0
Імені Арджанікідзе	86,0	85,9
Імені Дзімана	105,7	121,4
Дукора	—	109,5
Радзічава	76,0	50,3
Міханавічы	116,4	129,6
Балбасава	80,0	82,4
Змяёўка	77,0	97,0
Свабода	74,0	80,1
Лунская	130,8	96,4
Татарка	57,7	90,0
Давыдаўка	74,4	97,4
Дубінец	66,0	71,6
Крэмянец	—	82,8
«КІМ»	38,6	62,3
Новая Беларусь	64,0	91,6
Хвойны Масток	178,1	124,2
Туголіца	67,0	33,8
Усяго	68,4	91,4

Таварыская сустрэча футбольных каманд Масквы «Дынама» — Мінск «Дынама». На здымку: адзін з момантаў ігры. Фота І. Календа.

Масква „Дынама"— Мінск „Дынама"

Таварыская сустрэча па футболу

Зацікаўленасць да пачатку таварыскага матча паміж маскоўскай паказальнай камандай таварыства «Дынама»—удзельніцай розыгрышу першынства СССР па футболу па групе «А» і мінскай камандай «Дынама»—удзельніцай розыгрышу першынства па групе «Б», трыбуны мінскага стадыёна «Дынама» імені Кірава запоўніліся гледачамі.

Адразу пасля пачатку ігры каманда Мінска развіла інтэнсіўную атаку на вароты гасцей. Напору гаспадароў поля каманда Масквы процістаяла добрую тактыку ігры. Мінчане ўмела выходзілі на вароты маскоўскай каманды, прымушаючы таленавітага брамніка Масквы Мазэлесава моцна напружвацца.

Перавагу ў ігры каманда Мінска ўтрымлівае і да палавіны другога тайма. На 20-й мінуце другога тайма каманда Мінска атрымлівае магчымасць біць штрафны ўдар з 11 метраў. Яго б'е Сінішын. Секунда—і мяч у сетцы. Лік 1:0.

Праз тры хвіліны ігры ўраўнаванне. Пасля кантрудару другога тайма сказваецца вопыт ігры каманды маскоўскага таварыства «Дынама». Ігра каманды Масквы становіцца ўсё больш ажыўленай. Госці пераходзяць у атаку на вароты каманды Мінска. На 32 мінуце левы крайні Трафімаў удала забівае мяч. Лік 1:1.

Да канца ігры застаецца 5 мінут. Госці прадаўжаюць нападаць на вароты мінчан. Іх перавага відавочна. На 42 мінуце вынік вырашаецца: госці забіваюць другі мяч.

З лікам 2:1 у карысць каманды «Дынама» Масквы закончыўся ўчора гэты цікавы таварыскі матч па футболу.

Каманда Мінска на сустрэчы з моцным працiўнікам іграла нядрэнна.

Асабліва добра ігралі футбалісты—сярэдні абаронца Салаўёў, поўабаронца Маляўкін і нападаючыя тт. Шчэрбакоў і Чэлак'ян.

І. МІН.

ЗА РУБЯЖОМ

Праследванне ў Фінляндыі „Таварыства дружбы і міру з СССР" працягваецца

ХЕЛЬСІНКІ, 6 жніўня. (ТАСС). Не абмяжоўваючыся паліцэйскімі мерамі супроць «Таварыства дружбы і міру з СССР», фінскія ўлады распаўсюдзілі на ўсе абласныя аддзяленні з прадпрыемстваў тых, хто з'яўляецца членамі гэтага таварыства. Многія рабочыя ўжо звольнены з завода «Металітэхос Тэхдас», а таксама з прадпрыемстваў «Сілтасаары», «Арабія» і іншых. Падобныя меры ... вельмі частымі. Пры звальненні ... спробы агентаў ахранкі ... гуць толькі тым, хто выйдзе з таварыства ... друзей СССР і ўступіць у шуцкор ... гэта «Таварыства дружбы і міру з СССР» ... за палажэнне ўсіх сімпатый да калгаса Саюза.

Англа-германская вайна

ЛОНДАН, 7 жніўня. (ТАСС). Міністэрства авіяцыі перадае, што ў ноч на 6 жніўня англійскія самалёты бамбардыравалі ваенныя аб'екты ў Галандыі, Паўночнай Германіі, а таксама ў Вісмары, Кілі і Гамбургу. Вось ... на таварных складах у Гаме, на ... на Сііптоага у ... на ... Боркум. Усе бамбардыроўшчыкі ... на аэрадромах.

ЗВОДКА ГЕРМАНСКАГА КАМАНДАВАННЯ

БЕРЛІН, 7 жніўня. (ТАСС). Вярхоўнае камандаванне перадае наступную зводку: «Адзін германскі ваенны карабль патапіў паблізу ангельскага самалёта ... звычайным танкам у 30 тысяч рэгістратанн. Авіяцыя бамбардыравала аэрадромы ў Таймут, каля Н'юкастла, у Саўтгэмптане і ў раёне Кардыфа, а таксама авіязаводы «Вікерс» і «Армстронг» ... Чатыры (на подступах да Ліверпуля) ... у ноч на 7 жніўня зрабілі налёт на Галандыю і заходнюю Германію ... няслі істотных страт.

ІТАЛЬЯНСКАЯ ЗВОДКА ВАЕННЫХ ДЗЕЯННЯЎ

РЫМ, 7 жніўня. (ТАСС). Італьянскае камандаванне перадае наступную зводку: «Тры раз нашы паветраныя сілы бамбардыравалі нафтавы раён Хайфы. Пажары ўзніклі на новых нафтасховішчах і распаўсюдзіліся на партавыя збудаванні. Усе самалёты вярнуліся на базы. Паведамляюць, што пажар, які ўзнік пасля першага налёту на Хайфу, прадаўжаўся некалькі дзён.

У Паўночнай Афрыцы падвергліся бамбардыроўцы лагеры праціўніка на ... дзень ад Салума, а таксама лінія ч... Мерса-Матрух у Александрыі.

Ва Усходняй Афрыцы бамбардыр... паветраныя і марскія базы Адэна і ... беры.

Нашы войскі перайшлі ў нек... месцах граніцу Брытанскага Самалі...

Заява Рузвельта аб пан-амерыканскім супрацоўніцтв...

НЬЮ-ЙОРК, 7 жніўня. (ТАСС). Агенцтва Асошыэйтэд Прэс паведамляе, што Рузвельт даў снеданне ў чэсць прадстаўнікоў Аргентыны, Чылі, Парагвая і Уругвая, прысутнічаўшых на закончыўшайся нядаўна ў Гаване канферэнцыі.

У гутарцы з прадстаўнікамі друку Рузвельт заявіў, што снабжэнне краін Заходняга поўшар'я авіяцыйным бензінам у момант увядзення ЗША эмбарг... экспарт бензіна ў Азію і Еўропу ... ляецца ілюстрацыяй пан-амерык... мерапрыемстваў па абароне. ЗШ... экспартыруюць авіяцыйнага бензі... Еўропу і Азію, бо ён неабходны для ... вальнення патрэб абароны ЗША і і... амерыканскіх краін.

Прафесіянальныя школы для моладзі Герма...

БЕРЛІН, 7 жніўня. (ТАСС). Па паведамленню друку, у германскіх прафесіянальных школах абучаецца моладзь ва ўзросце ад 14 да 18 год. Агульнаадукацыйныя прадметы праходзяць па вузкай праграме, паўтараючай пройдзенае ў нармальнай агульнаадукацыйнай школе.

Газета «Вестдэйчэр беабахтэр» указвае, што ў цэнтры ўвагі прафесіянальнай школы—прафесія, выхаванне падрос... нацыянал-сацыялісцкім духу. Дзя... абучаюцца кухоннай справе, уменню ... бялізну і т. д. Моладзь прафесіяна... школ скарыстоўваецца на работах а... нага значэння. У Кельне вучаніцы ... чых школ займаюцца прыгатаваннем ... раткі для войск.

ЧУТКІ АБ ПРАДСТАЯЧАЙ АДСТАЎЦЫ ЎРАДА ПЕТЭНА

НЬЮ-ЙОРК, 7 жніўня. (ТАСС). Агенцтва Юнайтэд Прэс перадае, што ў англійскіх дыпламатычных кругах атрыманы весткі аб тым, што ўрад Петэна ў бліжэйшы час можа пайсці ў адстаўку.

СПЫНЕННЕ ЭКСПАРТА ЗБОЖЖ... З РУМЫНІІ

БУХАРЭСТ, 6 жніўня. (ТАСС). Г... публікуюць паведамленне міністэрств... цыянальнай эканомікі аб поўным спы... ні экспарта збожжа «аж да высвят... ўраджаю гэтага года».

ПАВЕДАМЛЕННЕ

8 жніўня, у 8 гадзін вечара, у Доме партыйнага актыва (малая зала) адбудуцца заняткі семінара сакратароў пярвічных партарганізацый і дырэктараў прадпрыемстваў горада.

На семінары будзе праведзена субяседванне па групах па кнізе Леніна «... рабіць?». Яўка абавязкова.

МІНГАРКОМ КП(б)

Адказны рэдактар Т. С. ГАРБУНО...

У памяшканні Дзяржаўнага яўрэйскага тэатра БССР АДКРЫЦЦЁ ГАСТРОЛЕЙ ДЗЯРЖАЎНАГА РУСКАГА ДРАМАТЫЧНАГА ТЭАТРА БССР.
10, 11, 12 жніўня Н. Вірта. «ЗАГОВОР»
Пачатак у 8 г. 30 м. вечара.
Каса адкрыта з 2 г. да 9 г. вечара.
Гарадскія касы з 12 г. да 6 г. вечара.

ДЗЯРЖЦЫРК
(парк імені Горкага тэл. 22-725).
1-я гастроль савецкага атракцыёна «АЭРАПЛАН У ПАВЕТРЫ»
3—БАРОНЕНКА—3
1-я гастроль рэкардсмена-эквілібрыста Міхаіла ЕГОРАВА.
УДЗЕЛЬНІЧАЕ ЎСЯ ТРУПА.
ПРАДАЎЖЭННЕ МАТЧАЎ ФРАНЦУЗСКАЙ БАРАЦЬБЫ.
ВОРУЦЦА 3 пары
1. БУРЭВОЙ — НЕЛІДАЎ.
2. КАРА-РУСТАМ—СТРЫЖАК.
3. ПЕТРОЎ — КОЦЕНЕЎ.
Пачатак у 9 гадзін вечара.
Пачатак барацьбы ў 11 гадзін вечара.

Кінотэатр «Чырвоная зорка» БАБЫ

Кінотэатр «Радзіма» ЦІХІ ДОН

Кінотэатр «Інтэрнацыянал» ТАЙГА ЗАЛАТАЯ

Кінотэатр «Спартак» «ВАСИЛИСА ПРЕКРАСНАЯ»

Дзіцячы кінотэатр
1. Вясёлыя артысты
2. Новая Літва (кінонарыс)

Кінотэатр «НАВІНЫ ДНЯ»
1. Новая Літва, (кінонарыс)
2. Журнал «Савецкая Беларусь» № 42.
3. «Союзкиножурнал» №№ 69, 70.

ДА ВЕДАМА ПЛАЦЕЛЬШЧЫКАЎ АКЛАДНЫХ СТРАХАВЫХ ПЛАЦЯЖОЎ
ВІЦЕБСКАЙ, ГОМЕЛЬСКАЙ, МІНСКАЙ, МАГІЛЕЎСКАЙ, І ПАЛЕСКАЙ АБЛАСЦЕЙ.
На падставе закона аб абавязковым акладным страхаванні, прынятага Вярхоўным Советам Саюза ССР 4 красавіка 1940 года,
ОРГАНЫ ДЗЯРЖСТРАХА
ПРАВОДЗЯЦЬ УЧОТ АБ'ЕКТАЎ СТРАХАВАННЯ
ВЫЛІЧЭННЕ СТРАХАВЫХ ПЛАЦЯЖОЎ І ЎРУЧЭННЕ СТРАХАВЫХ ПАСВЕДЧАННЯЎ (ПАВЕДАМЛЕННЯЎ) СТРАХАВАЦЕЛЯМ.
АБАВЯЗКОВАМУ АКЛАДНОМУ СТРАХАВАННЮ ПАДЛЯГАЕ НАСТУПНАЯ МАЕМАСЦЬ:
1. У КАЛГАСАХ:
а) будынкі, інвентар, абсталяванне, транспартныя сродкі, прадукцыя, сыравіна і матэрыялы;
б) пасевы сельскагаспадарчых культур (у тым ліку і тыя, якія знаходзяцца ў рассадніках, парніках і цяплiцах), пітомнікі і ўраджай садоў, ягаднікаў і вінаграднікаў;
в) буйная рагатая жывёла, авечкі, козы і свінні ва ўзросце ад 6 месяцаў; коні ва ўзросце ад 1 года, а племянны маладняк коней ва ўзросце ад 6 месяцаў.
2. У ГАСПАДАРКАХ ГРАМАДЗЯН:
а) будынкі;
б) буйная рагатая жывёла ва ўзросце ад 6 месяцаў; коні, авечкі і козы ва ўзросце ад 1 года і свінні ва ўзросце ад 9 месяцаў (а ў гаспадарках аднаасобнікаў апрача таго, палявыя пасевы сельскагаспадарчых культур).
ЗАКОНАМ УСТАНОЎЛЕНЫ НАСТУПНЫЯ ТЭРМІНЫ ЎПЛАТЫ СТРАХАВЫХ ПЛАЦЯЖОЎ:
А. ДЛЯ КАЛГАСАЎ — 40% да 15 верасня;
30% » 1 лістапада.
30% » 1 снежня.
Б. ДЛЯ ГРАМАДЗЯН — 50% да 15 верасня;
50% » 1 лістапада.
ГРАМАДЗЯНЕ І КАЛГАСЫ! УНОСЬЦЕ СТРАХАВЫЯ ПЛАЦЯЖЫ, якія з вас прылічваюцца, да сканчэння тэрміна ўплаты.
ЗА ПРАТЭРМІНАВАННЕ ЎЗНОСУ СТРАХАВЫХ ПЛАЦЯЖОЎ НАЛІЧВАЕЦЦА ПЕНЯ з грамадзян 0,1 проц., а з калгасаў 0,05 проц. за кожны дзень пратэрміноўкі.
УПРАЎЛЕННЕ ДЗЯРЖСТРАХА НКФ БССР.

МІНВОДАКАНАЛІЗАЦЫІ ПАТРАБУЮЦЦА: АХРАННІКІ.
Прадастаўляецца інтэрнат.
Звяртацца па адрасу: Мінск, Віржавы зав., № 1, аддзел кадраў.

ДЗЯРЖСТРАХУ БССР ПАТРАБУЕЦЦА ВЕТУРАЧ або ЗООТЭХНІК для работы ў апараце.
Звяртацца: Дом урада, 8 паверх, пакой 307, тэл. 22-060.

У аддзел аб'яў звоніце па тэл. 21-360

ПРЫЁМ ЗАЯЎ
У ШКОЛУ МЕДСЯСЦЁР ПРЫ ІНСТЫТУЦЕ АХОВЫ МАЦЯРЫНСТВА І ДЗЯЦІНСТВА (АМД)
ПРАЦЯГНУТ да 20 жніўня г. г.
Заявы аб паступленні ў школу накіроўваць па адрасу: Мінск, вул. К. Лібкнехта, 32 (памяшканне 46-й сярэдняй школы).
ДЫРЭКЦЫЯ.

РЭСПУБЛІКАНСКІ ТРЭСТ ВІНАРОБЧАЙ ПРАМЫСЛОВАСЦІ БЕЛАРУСІ
ПАВЕДАМЛЯЕ
ЗАЦІКАЎЛЕНЫМ УСТАНОВАМ І ПРАДПРЫЕМСТВАМ,
што ЗАВОДЫ трэста
ПРЫМАЮЦЬ ДАВАЛЬЧАСКУЮ СЫРАВІНУ — ПЛАДЫ І ЯГАДЫ — ДЛЯ ПЕРААПРАЦОЎКІ Ў ПРАДУКЦЫЮ
ПА ДАГАВОРАНАСЦІ З ПАСТАЎШЧЫКОМ СЫРАВІНЫ.
ЗАКАЗЫ па пераапрацоўку сыравіны прымаюць наступныя ПЛОДАВІНЗАВОДЫ:
ВІЦЕБСКІ, ГОМЕЛЬСКІ, ПОЛАЦКІ, СЛУЦКІ, РЭЧЫЦКІ, ЧАЧЭРСКІ; РЭЧКАЎСКІ (Рэчкі, Свяцілавіцкага раёна), ЧАШНІЦКІ (в. Гілі, Чашніцкага раёна), ТАЛАЧЫНСКІ (в. Азярцы, Талачынскага раёна), КОПЫЛЬСКІ, ГРОДНЕНСКІ, ЖАБЧЫЦКІ (Жабчыцы, Пінскай вобласці).
АДРАС ТРЭСТА: МІНСК, ВУЛ. ПУШКІНА, ДОМ ДРУКУ.
Тэл. 21-597.

КНІГІ і цэлыя бібліятэкі савецкіх і дарэвалюцыйных выданняў КУПЛЯЕ кніжны магазін КОГІЗ'а
ЧАСОВЫ АДРАС МАГАЗІНА: Мінск, Ленінская, 25 ПАМЯШКАННЕ 5-й ШКОЛЫ (СУПРОЦЬ ПОШТЫ, ДРУГІ ПАД'ЕЗД)
Для агляду бібліятэк накіроўваецца ўпаўнаважаны магазіна

ОРГАНАМ ДЗЯРЖАЎНАГА СТРАХАВАННЯ г. МІНСКА патрэбны агенты ПА ДАБРАВОЛЬНЫМ ВІДАМ СТРАХАВАННЯ.
АБ УМОВАХ АПЛАТЫ ПРАЦЫ ДАВЕДАЦЦА ў Варашылаўскім, Кагановіцкім і Сталінскім горрайфа—страхавых інспекцыях пісьмова, асабіста і па тэл. №№ 21-080, 21-174, 23-009, а таксама ў Мінгорупраўленні Дзяржстраха па тэл. № 20-846.

НАРКАМФІНУ БССР ПАТРАБУЮЦЦА МАШЫНІСТКІ.
Звяртацца: Дом урада, 8 паверх, пакой 311, аддзел кадраў.

Калектыў супрацоўнікаў Беларускай канторы траста «Севзапэлектрамонтаж» выражае спачуванне інжынеру ФУКСУ С. І. з прычыны пасцігшага яго гора — смерці БАЦЬКІ.

Ул. Галоўлітбела № Г—1568. Мінск, друкарня «Звязды», Савецкая, 49. Кр., М., Ш.